AWE Mainta
November 6, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

A ANULA PROHIBICION

MANDO Policial a elimina e decision pa prohibi entrada den Wardanan di Polis di F.V.W.
Esaki a keda participa ayera tardi. E ta un di e Top Recherchenan cu a keda prohibi entrada na Wardanan di Polis.
Dicon t'e so, no por haya contesta. Ministerio Publico ta bisa cu esaki ta keda na KPA pa informa y no OM.



REUNION CU ATENDENCIA GRANDI DI SINDICATO DI POLIS

TA LAMENTA CU AWOR POLIS A PERDE 3 TOP RECHERCHE, CONOCI DEN COMBATIMENTO DI CRIMINALIDAD

E SIMAN AKI, SPA LO REUNI CU MINISTER ANDIN BIKKER



Corte a dicidi cu

Hefe di BMC mester wordo permiti haci su trabou mesora bek

A destrui e decision tuma contra dje dia 27 di augustus, 2018

NA momento cu Minister di Enseñansa Rudy Lampe a tuma e decision di pone sra Rosanna van Dijk un banda como hefe di Bureau Multidisciplinair Centrum (BMC), un posicion cu e tabata ocupa sin e papelnan cla for di 2016, probablemente no a busca conseho huridico. Cu ayudo di Abogado mr. David Kock, sra. Van Dijk a presenta su caso den Corte y a gana esaki. E ordo ta cla: lague drenta oficina y haci su trabou.

Señora van Dijk ta traha cu Gobierno desde prome di februari, 2005. A lanta BMC dia prome di juni, 2016 pa brinda ayudo specialisa na muchanan di 3 pa 18 aña cu tin problema cu siñamento y comportacion. For di prome di juli, 2016 Conseho di Minister a bay di acuerdo pa nombr'e como hefe di BMC. Na juni, 2017, el a pidi Minister di Enseñansa pone den e schaal adecuado pa e posicion di dje (14), mirando cu e ta ocupando e funcion pa un aña caba.

Departamento di Recurso Humano (DRH) den su conseho di dia 28 di november, 2017, ta bisa cu sra. Van Dijk ta ocupa e funcion di hefe desde 1 di juni, 2016 y ta conseha pa nombre den e posicion ey for di prome di september, 2017, y dun'e pa e periodo di 1 di juni, 2016, pa 1 di september, 2017 un compensacion pa "waarneming".

Pero Conseho di Minister den nan reunion di dia 4 di mei, 2018, a dicidi di pa wanta e nombramento aki. Y dia 27 di augustus e ta haya un carta di su Minister (Red: mira copia di e carta cu ta compaña e articulo).

Den e caso cu Abogado David Kock a cuminsa den nomber di su cliente, ta pidi pa schors e decision tuma door di e Minister y ordena e mandatario pa di inmediato laga sra. Van Dijk haci su trabou como hefe di BMC sin cu e ta wordo stroba. Esaki pasobra e decision di e Minister no ta motiva. Nunca el a wordo nombra como :waarnemend hoofd", pero for di cuminsamento a funciona como hefe. Pero no a haya e salario cu e schaal adecuado ni e compensacion. E Minister ta menciona di "diferente intento a wordo haci" pero e demandante no ta na altura di kico esaki ta y cual intento ta papia di dje. Y no tin nada cu por acus'e di dje, di a haci malo. Cu e Minister tin un vision nobo pa cu BMC, no ta nifica cu e mester wordo perhudica den su posicion huridico.

"Zoals u wellicht hebt mogen ervaren, hebben de diverse pogingen niet mogen baten opdat wij een optimale samenwerking ten behoeve van een niet te onderschatten doelgroep konden realiseren. Een nieuwe visie dezerzijds met een meer proactieve dienstverlening van het Bureau Multidisciplinair Centrum (BMDC), met een nieuwe aanpak in de werkpraktijk moet zorgen voor het managen met een efficiëntere output en een optimaal resultaat, waardoor het bestaan van het BMDC beter tot zijn recht kan komen.

Derhalve is dezerzijds besloten om uw aanwijzing als waarnemer voor het kalenderjaar 2018 om bij afwezigheid, belet of ontstentenis van het hoofd van de (sic) *Multidisciplinair Centrum op te treden, te beperken tot het* (sic) *ontvangst van deze brief. Derhalve dient u al het aan het BMDC toebehorende (bijvoorbeeld sleutels, pasjes, elektronica etc.) per direct over te dragen aan mw. Diahne Lejuez-de Cuba."*

E Minister kier a laga e decision aki pasa manera uno informacion (mededeling) y no un "beschikking". Pero e Hues (Voorzieningrechter) ta bisa cu e carta ta un "beschiking" ya cu e ta un documento escrito dirigi na e ambtenaar, cu ta encera un decision cu tin consecuencia huridico, esta cu sra. Van Dijk no mag haci su trabounan como hefe di e departamento mas.

Tambe e Minister a bisa cu e ta hefe por wordo concretisa solamente via di un Landsbesluit y nunca a traha esaki. Y cu si ta want'e como "waarnemend hoofd" ta algo cu ta keda na discrecion di e mandatario concerni. E punto aki tambe Corte ta bisa cu ta faya mirando cu e ta ocupando e funcion aki desde prome di juni, 2016. Aki no ta papia di waarnemend. E hecho cu su nombramento como Hoofd no a keda formalisa ainda den un Landsbesluit, no ta haci diferencia. E hecho cu e mandatario no kier manda e papelnan aki aden na e instancia concerni, no ta culpa di sra. Van Dijk.

Pues Hues a conclui cu no a wordo suficientemente motiva pakico no ta permiti e ambtenaar sigui haci su trabou como hefe di e departamento. No a keda proba niun caminda cu el a stroba e Minister den ehecucion di su vision nobo. E splicacion den e carta ta demasiado superficial. Pues no tin base pa e decision tuma door di e Minister di Enseñansa. Y ta pensa cu e decision aki no tin pia pa para riba tampoco den e Bodemprocedure.

Ta schors e carta di 27 di augustus ultimo y ta ordena cu di inmediato e Minister mester permitie haci su trabou como hefe di BMC, y sin strob'e.

Reunion cu atendencia grandi di Sindicato di Polis

Ta lamenta cu awor Polis a perde 3 Top Recherche, conoci den combatimento di criminalidad

E siman aki, SPA lo reuni cu Minister Andin Bikker

TA hopi tempo no a mira un reunion asina grandi manera esun di ayera mainta di Sindicato di Polis, cu a ser convoca cu caracter di urgencia. Demostrando asina e malcontento cu tin bao di Cuerpo Policial. Loke cu a pone e situacion empeora mas ainda, tabata e suspension di 3 Top Recherche, cu segun por conclui Ministerio Publico a institui un investigacion penal.
Pero den mesun rosea Joselito Dirksz, Presidente di SPA a desmenti cu e investigacion aki tin di haci cu droga a desparce.

Pesey mes ayera e 3 miembronan suspendi a acudi n'e reunion di SPA, unda cada uno a splica nan situacion y manera a ser bisa, nan no ta haci nada sin informa nan superiornan. Anto pakico Ministerio Publico, of hasta Alto Comisario, Andrew Hoo no a yama e superiornan pa sa kico ta pasando, pero a prefera di mantene un silencio hermetico.

Joselito Dirksz a confirma cu Polisnan ta hopi rabia y hasta demotiva pa cu e situacion reinante den Cuerpo Policial, pero cu tin un protocol riba mesa cu SPA a bin ta negocia cu Minister di Husticia, mr. Andin Bikker, pero e no kier a duna mucho informacion di contenido di e protocol aki. E intencion ta pa awe den dia, SPA lo reuni bek cu Minister Bikker, kende tabata den exterior pa e.o. discuti final di e protocol, pero sigur lo kier sa mas di e suspension di nan coleganan.

Tambe den e reunion di SPA di ayera, dos mocion a keda entrega cu Joselito Dirksz no kier divulga tampoco. Hecho ta cu mirando e asistencia ayera, cu tin un union bek den Cuerpo Policial, ya cu na final di dia nan ta un solo Cuerpo Policial.
Hecho ta cu ningun momento SPA su intencion ta pa mete den un investigacion penal, pero lo keda monitor kico ta pasando y esey sigur SPA lo sigui haci.

Un otro cos ta sigur, cu maske cu tin cierto pensa a publica cu droga a desparce, nada di esaki ta berdad. E unico





cos cu nan a perde ta 3 Polis experiencia, kendenan no ta na trabao actualmente pa sigui combati criminalidad. Pero di acuerdo cu cierto informacion RST cu consentimento di Ministerio Publico lo a tap e Polisnan aki, kendenan ta(bata) riba un mision pa penetra den un caso grandi di droga, pa pone man riba e criminalnan aki. Y sigur nan tin nan manera pa haci e investigacion, cu esnan cu no sa por duna mal interpretacion.

Pa haya sa mas esaki, ta mihor haci e preguntanan necesario na Minister di Husticia, segun Joselito Dirksz, Presidente di SPA.
Den pasado tabatin un caso similar, segun nos por corda, y e tempo aya, a cambia esnan den Departamento di Narcotica pa otro funcionnan den mesun Cuerpo Policial.
E siman aki sigur SPA lo bay mesa cu Minister di Husticia, mr. Andin Bikker pa atende varios punto pendiente. Maske tin hopi Polis rabia, te cu a surgi grito pa bay den accion, pero manera Joselito Dirksz a declara, nan ta prefera di bay mesa pa soluciona e diferencianan cu a surgi, semper y cuando no ta intencion di SPA pa mete den un investigacion penal.

Corte a haya cu

KPA a duna Polis retiro condicional sin base



RECIENTEMENTE tabatin un sentencia den Corte di Casonan di Ambtenaar di un funcionario Polis cu a bay contra e decision tuma door di KPA pa dun'e un retiro condicional. Corte a dun'e rason tambe.

Dia 27 di october, 2017 e Polis femenino a haya un landsbesluit cu ta papia di su castigo disciplinario di retiro, cual lo wordo ehecuta si den un aña di tempo e bolbe faya cu su deber, similar den e caso den cual el a haya su mes envolvi.

E decision a wordo tuma contra dje pa motibo di un conflicto entre su posicion como Polis y esun como Presidente di un organisacion deportivo (Aruba Madness Foundation AMF). AWEMainta ta bisa cu esaki ta un caso cu a cuminsa cana for di 2015.

E aña ey e Polis a bay atende un accidente di trafico banda di Perle D'Or Hotel & Pam Pam Restaurant. Despues di a atende cu e accidente, el a probecha cu e ta cerca pa bay na e hotel pa chek pa nan tarifa y haya un bista di e cambernan. Como Presidente di AMF el a cera un acuerdo pa huur camber pa participantenan di un competencia cu mester tuma luga na 2016. El a paga 1000 florin y e resto no a wordo paga na tempo. Esaki a conduci na un procedura civil.

Pero e problema a cuminsa ora cu Manager di e Hotel den un carta na hefe di KPA a keha su mes cu a suma restante no a wordo paga ainda. KPA a cuminsa un procedura disciplinario cu a conduci na e retiro condicional. KPA ta bisa cu e Polis a comete "plichtsverzuim", door cu e no a uza su 8 oranan di trabou completamente na trabou di Polis. A acusa cu door di su profesion el a haya un acuerdo faborabel, cu un tarifa mas abou cu normal y door di no paga e resto di placa na tempo a daña e nomber di KPA.

E Polis a bay Corte bisando cu esaki aki ta di un procedura civil y no tabata na su luga pa dun'e un castigo disciplinario. El a cera e acuerdo den su posicion como Presidente di AMF cu e director di Perle D'Or Hotel pa estadia di e luchadonan di afo cu lo participa den un competencia internacional cu nan a organisa den 2016. E hotel lo participa tambe como sponser y a cambio lo haya carchinan VIP pa e torneo. E di dos reunion riba e acuerdo a tuma luga den presencia di otro miembronan di directiva y e no tabata bisti na Polis. El a admiti tambe cu no a paga e cuenta mesora despues di e competencia pasobra esaki a resulta un fracaso. Sinembargo e debe a wordo paga mas despues.

Corte a huzga cu despues di atende cu su trabou, e accidente, el a bay na e hotel. Esaki t'asina di menos importancia pa e wordo categoriza como "plichtsverzuim". E Polis tabata na e sitio pasobra e mester a atende cu un accidente, y no a bay solamente na e hotel explicitamente pa motibonan priva. El a cuminsa e combersacion te ora cu el a caba di atende cu e accidente. No por huzge pa a hiba un combersacion breve riba un asunto priva ora cu e tabata na e sitio.

KPA a acuse tambe di a mancha nomber di KPA door di yega na un acuerdo cu e hotel, y cu nan sa cu e ta Polis, y no a paga e debe na tempo. Ley ta bisa cu tin biaha cosnan cu ta sosode den bida priva di un ambtenaar por wordo categoriza como "plichtsverzuim".

Corte a bay tras palabra di e Polis cu ora e acuerdo a wordo cera, e no tabata den uniform y den compania di otro miembronan di directiva. E manager, segun Corte, mester tabata consciente cu e tabata eynan como Presidente di AMF y no como un Polis. E acuerdo, Corte a bisa, no ta solamente pa huurmento di camber y e sponsering di e evento door di e hotel, cu a cambio lo haya banner y carchi VIP. KPA no a demostra cu ta pasobra e ta un funcionario policial el a haya prijsnan atractivo. Corte no ta haya cu tin un relacion entre posicion priva di e Polis como Presidente di AMF y e conflicto cu e fundacion aki tin cu Perle D'Or Hotel, y cu e funcionamento di dje como Polis. No tin base pa mustra cu e Polis a viola cu el a faya cu su deber y a mancha nobo di KPA. Inhustamente a cataloga su actuacion como Presidente di AMF como "plichtsverzuim".

Mirando cu e no a faya cu cumplimento di su deber, KPA no tabata autoriza pa impone un castigo disciplinario.

Desaroyo di Sociaal Crisisplan ta enfoca riba tres nivel

COMO parti di e vision y maneho di Ministro di Asunto Social y Labor, Sr. Glenbert Croes BA, a pone prioridad pa identifica gruponan den nos comunidad cu ta confrontando retonan social severo. Inmediatamente y conhuntamente cu Departamento di Asunto Social y cu tur socio riba e tereno social a cuminsa traha riba un plan di accion pa enfrenta y alivia e crisis aki.

Un parti importante di e strategia cu a keda delinea ta cu e plan lo mester ta di indole curativo y tambe preventivo pa asina evita cu e grupo cu ta ser afecta sigui crece.

E grupo cu mas ta ser afecta den e crisis social ta mucha y hobennan cu por confronta situacionnan di abuso. E tipo di abusonan aki no ta afecta mucha y hobennan so pero tambe adultonan en especial hende muhe y nos grandinan.
Tambe lo bay tene cuenta cu otro gruponan cu por confronta retonan social manera personanan cu limitacion.
E plan di accion cu a surgi di e proyecto di Sociaal Crisisplan (SCP) ta traha ariba 3 nivel, esta esun legislativo, maneho (a termino corto y a largo plaso) y ehecucion.
Esaki ta exigi un cooperacion y coordinacion entre tur e socionan manera departamentonan di Gobierno pero tambe fundacionnan y otro instancianan activo riba e tereno social. Unabes cu e fondo presupuestario di SCP a keda aproba den Parlamento na fin di augustus ultimo, a cuminsa cu e parti organisatorio pa ehecucion di e plan. Despues di tur e trabounan intensivo di legislacion y coordinacion, awor ta preparando pa inicia e parti di ehecucion di e plan di accion di SCP.



Lo tin tarea di hiba e departamento den era nobo di servicio

Sr. Anko Koopmans ta bira Director na DTI

FOR di luna di mei a inicia e proceso di buskeda pa un Director nobo pa Dienst Technische Inspecties (DTI) pa haya e persona di mas adecua pa maneha e retonan cu e departamento tin. Segun Minister encarga cu Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Minister Otmar Oduber a anuncia cu despues di e proceso aki sr. Anko Koopmans a demostra di t'e persona mas adecua, pa cual ta desea e Director tur clase di exito cu e reto nobo!

Departamento di Inspeccion Tecnico (DIT) ta un di e departamentonan cu ta traha cu mas tanto ley considerando diferente trabou di control y inspeccion cu nan tin. Ora di construi cas, inspecciona mashin y ora cu ta para responsabel pa seguridad den diferente aspecto entre otro.
Minister Oduber ta splica cu conhuntamente cu e trabou haci pa colega encarga cu labor p'e Arbowet esaki ta bira algo sumamente importante pa DTI.
Lo mester hiba e Departamento DIT den e era cu servicio mester ta na prome lugar y caminda cu nos hendenan por haya aceso na DIT cu personal necesario y califica pa por atende cu e retonan cu tin nos dilanti.



Tambe percura cu e den e añanan cu ta bin ta traha riba modernisacion di leynan, considerando cu basta di nan ta data di basta aña atras y cu e desaroyonan tecnologico e leynan ta obsoleto. Y pues cu por comberti e leynan den uno mas actualisa, Minister Otmar Oduber a termina bisando.





ANKO KOOPMANS:
'Nos tin bastante reto nos dilanti cualnan lo bay traha riba nan di biaha. Como Director esaki ta un reto nobo pami saliendo for di e industria di coaching cu mi tabata aden anteriormente. Sigur tin hopi positivismo pa hiba DIT dilanti.'
E introduccion tabata cu ful e grupo di empleadonan di DTI den un seno profesional.

E prome paso lo ta pa conoce e departamento, continua cu e 'lopende zaken' y asina inculca mi mes den tur e procesonan di DTI.
Lo bay percura pa motiva empleadonan y comunidad pa conhuntamante ta mas sigur. 'Arbeidsveiligheid' ta un aspecto hopi importante cual mi lo traha riba dje considerando cu cifranan di accidente na pia di trabou ta halto.
E ta hopi trabou, pero mester cuminsa un dia. E meta ta pa tur hende bay y bin fo'i trabou sano y salbo, sr. Koopmans, a termina bisando.

Seguridad na pia di trabou ta un aspecto hopi importante cual lo traha riba dje desde inicio considerando cu cifranan di accidente na pia di trabou ta halto na Aruba.

Mirando e silencio cu tin, nifica cu

Reunion cu Repsol no a bay nada bon

YA ta dos siman caba, cu Minister Chris Romero a bay Houston, pa representa Minister di Energia, Evelyn Wever Croes den un reunion cu Repsol, unda a discuti e avanzanan di e trabao di exploracion cu e compania a bin ta haci.

Den prome instante nos a ser informa cu Minister Chris Romero lo kier informa Prome Minister Evelyn Wever Croes prome, cu bin afo, pero te cu dia di awe no a tende nada mas.

A trata di haya for di Minister Chris Romero un reaccion, pero sin resultado, y for di fuentenan ayega na dicho reunion a duna di conoce cu e reunion cu Repsol no tabata positivo. Situacion ta status quo y cu Repsol a invita Prome Minister Wever Croes pa informe cu no tin mucho avanze. Lo ta pesey e silencio hermetico, pasobra si e tabata algo positivo, sigur Gobierno lo a bin afo caba cu e noticia positivo, kier men cu no tin nada pa sigui explora, corda pa bay over na explotacion.

Mientrastanto nos a ser informa cu Minister Chris Romero a biaha atrobe, pero e biaha aki pa Miami, pa atende un reunion, pero nos no a ser informa ki tipo di reunion. A ser bisa cu ta un reunion cu e companianan crucero, pero e reunion aki semper ta tuma lugar na luna di januari/ februari.

Di otro fuente, nos a ser informa cu e ta un reuinion riba aviacion cu Jorge Colindres ta organisa, pero di esaki, nos no por a haya confirmacion.

Unabes cu Minister Romero ta bek, e lo prepara su mes pa biaha pa Colombia, pa forma parti di delegacion di Aruba, cu lo forma parti di e mision comercial di Reino Hulandes, ya cu Minister Romero a reuni caba cu grupo di agricultor y criadornan di baca, pa determina con Aruba lo por sigui haya carni for di Colombia.

Den reunion general di ATSA pa luna di october 2018 a keda anuncia cu

Ursell M. Arends a entrega su retiro

Scogiendo pa un carera politico

E miembronan di Aruba Timeshare Association a reuni pa nan lunch meeting mensual den e ballroom nobo di La Cabana Beach Resort & Casino, cu representantenan di mayoria propiedad vacacional di e isla, como tambe varios socio strategico cu a asisti.

Presidente interino di ATSA, Andy Osborne, a duna bon bini n'e miembro y socionan prome cu el a inaugura e reunion oficialmente cu aprobacion di e notulanan di e reunion cu a tuma lugar na juni 2018.

Den su saludo, Osborne a informa e forum cu e lo actua como e President interino te cu final di e aña di e asociacion, es decir december 2018, ora cu e ta planea pa resigna di e directiva.

Su nombramento como Presidente interino a bin den cuadro di e resignacion recientemente di Ursell M. Arends, Operations Manager di La Quinta Beach Resort. Den su carta di resignacion, Arends a comparti su opinion cu su carera politico conhunto cu su presidencia di ATSA no lo beneficia e asociacion. Consecuentemente, el a tuma e decision pa resigna, gradiciendo tur persona pa nan colaboracion y e apoyo brinda na dje durante e ultimo dos añanan.

Andy Osborne a anuncia cu ATSA ta componde y respeta e decision di Ursell Arends pa renuncia e presidencia den e circumstancianan ya menciona, y el a gradici'e pa su esfuersonan, sabiendo cu ATSA ainda por conta cu e respaldo di Arends ora ta necesario.

E forum a manda nan mihor deseonan pa Ursell Arends su futuro esfuersonan - politicamente, personal y profesionalmente.

Andy Osborne a recorda e forum tambe cu e articulonan di e asociacion ta rekeri un lista di candidato p'e directiva cu lo wordo anuncia n'e reunion di november, y cu ATSA lo ta en busca di tres (3) candidato p'e posicionnan di directiva.

Den e reunion a elogia e iniciativa anual di ricibi studiantenan di EPB Oranjestad y EPB St. Nicolas na Amsterdam Manor, Costa Linda, Casa del Mar, La Quinta, Divi Resorts, Paradise Beach Villas, Playa Linda, Tropicana y La Cabana entre dos dia consecutivo.

E iniciativa anual ta pa expone aun mas e industria hotelero local bao nos hobennan, asina plantando simiya di awor caba pa futuro posibilidadnan di empleo.



Cu e Gerente General, Farida Mansur retirando di su posicion na Aruba Beach Club despues di 31 aña fructifero, e forum a wordo introduci na Pam Cordell, Senior Vice Presidente di Operations pa NHG, National Hospitality Group, cu recientemente a asumi e responsabilidad di e maneho di Aruba Beach Club.

Cordell a comparti cu su compania tin e placer pa agrega Aruba Beach Club na su cadena di 72 propiedad popular, mayoria di nan timeshare hotels.

Pedro Vargas cu recientemente a wordo nombra Gerente General di Marriott Ocean Club tambe a introduci su mes n'e forum, y a anuncia cu e lo ta participando regularmente den e proximo reunionnan di ATSA representando su hotel.

E reunion a duna un actualisacion cortico tocante e colaboracion benidero di CEDE Aruba y ATSA cu e proposito di recauda fondo pa causanan local social.

Entre otro noticia cu a wordo comparti: Paradise Beach Villas a caba di re-introduci un programa caminda cu cosnan cu turista y miembronan laga atras ta wordo dona na Fundacion Pa Nos Comunidad.

Andy Osborne a gradici La Cabana Beach Resort & Casino pa organisa e evento perfecto incluyendo un delicioso lunch saludabel, y a suspende e reunion.

Parlamentario Arthur Dowers

Un aña na poder y maneho di Husticia ta mas bruha cu nunca

E miembro di fraccion di AVP, sr Arthur Dowers a mustra cu ultimo desaroyonan den maneho di Husticia aki na Aruba, ta confirma cu e actual minister di husticia, no tin un 'benul' di loke e ta haciendo y kico e lo tin cu haci pa e cumpli cu su promesa haci na pueblo di elimina tur tipo di criminalidad.

"Cosnan serio ta pasando den nos sistema hudicial, caminda practicamente tur siman ta Sali na cla un of otro situacion cu ta ser crea pa un minister cu echt no sa kico e tin cu haci.

Mirando e ultimo desaroyonan cu a surgi den Cuerpo di Polis, sin bay den detaye riba esakinan, e ta pone nos corda riba un ponencia haci pa ex lider di MEP, Nel Oduber, kende den pasado a yega di yama nos polisnan pa padvinders.

Un observacion cu tabata un falta di respet total pa nos polisnan pero e motibo cu nos a bay bek na e expresion aki, ta cu Aruba tin un minister di husticia cu a pasa ocho aña cuestionando y criticando maneho cu mi persona a hiba como titular di husticia pero awor despues di un aña na mando, sr Bikker en berdad ta duna e impresion cu su maneho lo no ta apto ni pa dirigi un grupo di padvinders.

Pa luna nan largo minister Bikker y su gobierno a yora riba asunto di traspaso, gañando tur hende cu esaki no a tuma luga pero loke nos por a mira den ultimo dianan, ta cu un traspaso di mando di un departamento asina importante manera polis, no a tuma luga ya cu lo a evita cierto situacionnan cu ta pone e departamento mustra malo.

Un aña minister Bikker ta na mando, un aña sin cu e ta cumpliendo cu su promesanan na pueblo, esta di elimina criminalidad, elimina atraconan, pone alarma y camara rond Aruba den tur caya, trece helicopter, pone mas polis riba caya y cu ningun di e promesanan aki el a cumpli.

Polisnan nobo cu a drenta servicio ta data for di tempo nos gobierno tabata na mando, atraconan ta sigui aumenta y ora cu nos scucha minister aki trata di scapa cara dor di bisa cu mayoria di atraconan ta wordo cometi pa Venezolanonan, e ta confirma cu ora ta trata di maneho di husticia, esaki no conoce nacionalidad pero mas tanto ta bay pa siguridad di pueblo.

Un aña turbulento den nos sistema hudicial y cu mas cu claro ta trece intrankilidad den nos cuerpo di polis ya cu no tin un maneho concreto stipula pa motibo cu minister Bikker no tin maneho stipula.

Loke si e tin tempo pa haci ta di persigui miembronan di prensa den un forma increibel, mientras cu tur e asunto ey por na wordo atendi den otro forma sin cu mester a abusa di hendenan di prensa manera esaki a sosode.

Riba e caso ey ta keda hopi pregunta pa haci caminda tur cos ta mustra cu den e gobierno actual su afan pa silencia algun periodista, ta tuma tempo pa e tipo di accionnan aki, cu sin duda ta sumamente peligroso," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Gobierno a ricibi Xander Bogaerts pero Protocol a faya

El a pasa sin sa kende ta Evelyn Wever Croes y/of Dangui Oduber

Ta den VIP-Room a topa cu un delegación di Gobierno

DIADOMINGO atardi Xander Bogaerts a yega Aruba for di Boston despues di a gana e World Series 2018. Minister-President sra. Evelyn Wever-Croes y Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte Sr. Dangui Oduber tabata na porta pa ricibi Xander na su yegada, pero ora el a yega e no tabata sa kende ta Prome Minister y menos ainda, kende ta Minister Dangui Oduber, y como tal nan no a saluda otro, pero Xander Bogaerts a pasa bay cerca Edson Kelly, kende si e conoce, p'e wordo entrevista pa Tele Aruba.

Aparentemente ni e Hefe di Protocol no conoce Xander Bogaerts, pasobra ta su tarea pa guía e pelotero pa saluda e Ministernan, pero manera menciona, el a bay di biaha pa wordo entrevista.

Despues di esey, Bogaerts a bay pa tene un conferencia di prensa.

Minister-President sra. Evelyn Wever-Croes y Minister Dangui Oduber, unabes di VIP Room, a gradici Xander p'e bunita trabou cu e ta bin ta haci. Dos titulo di World Series ta algo historico y ta algo di celebra.

Minister Dangui Oduber a duna di conoce cu Gobierno di Aruba kier a haci algo grandi n'e yegada di Xander pero teniendo na cuenta e deseo di Xander y famia a scoge pa tene e yegada den un seno familiar y chikito.

Xander na su turno a gradici Dios na prome lugar,su omo Glenroy Brown kende a siñe tur loke e sa di e deporte di baseball y tambe e pueblo di Aruba cu semper ta sostene. Tambe Xander a gradici Gobierno di curason pa cumpli cu su deseo.

Despues di esaki, Minister Armando Rudy Lampe, Xiomara Ruiz Maduro y Presidente di Parlamento, Ady Thijsen a uni nan mes pa saluda Xander Bogaerts.

CELEBRACION NACIONAL

Diasabra awor lo bira un celebracion nacional p'asina hunto por uni pais Aruba y celebra en conhunto na San Nicolas cu un logro asina grandi y historico.







"E logro di Xander pa su mes y pa su pais Aruba ta hopi grandi y nos mester dune e reconocimento cu e merece", según Minister Dangui Oduber. Den e dianan nos dilanti lo tin mas informacion.

Minister Dangui Oduber ta haci yamada na pueblo di Aruba pa diasabra benidero uni nos mes y ban celebra hunto cu Xander Bogaerts.

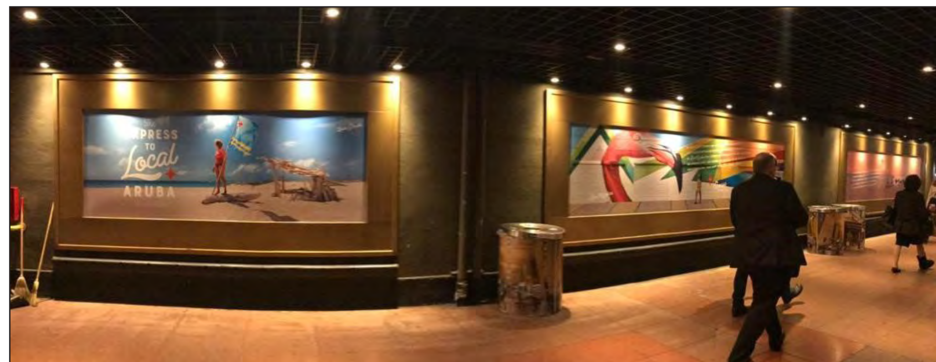
A.T.A. a lansa campaña 'Authentic Aruba'

'Grand Central Station' na New York tur na Aruba

Cu un 'take over' cubriendo luna di november







SIMAN cu a pasa, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a lansa e campaña nobo 'Authentic Aruba'. Esaki a tuma lugar na 'Grand Central Station' na New York unda Aruba a 'take over' e sitio iconico aki pa luna di november. Riba mas cu 150 borchi grandi por mira ilustracionnan di e campaña unda varios di nos localnan ta conta dicon Aruba t'asina special.

Na 'The Campbell Terrace' den 'Grand Central Station', CEO di A.T.A. Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) Tisa La Sorte, Sanju Luidens-Daryanani CMO di A.T.A., Ed Malone Director di A.T.A. pa Norte America, otro integrantenan di e ekipo di A.T.A., y esnan clave p'e anochi aki -kende ta varios di nos localnan cu ta forma parti di e campaña- a yama tur hende bon-bini.

Esnan presente tabata e pareha ehemplar y feliz Lilian y Roque Pieters, artista Vanessa Paulina, Carnavalistanan Irina Croes y Lisette Schnog, y nos campeon di windsurfing Sarah-Quita Offringa.

A comenta e.o. cu e anochi ta extra special considerando e conexion entre Aruba y New York; mas tanto hende di e area di New York ta bishita Aruba, cu for di cualkier otro lugar di mundo.

Esaki ta haci e importancia di y e gratitud n'e area aki uno grandi.

Entre e obhetivonan di A.T.A. ta tambe, pa hala atencion di personanan afluyente for di area di Connecticut y Metro North/Westchester, cu ta pasa tur dia na 'Grand Central Station' pa yega New York City.

Diferente 'influencers' y medionan di prensa, entre nan di e revistanan 'Men's Journal', 'Cosmopolitan', 'Good Housekeeping', 'New York Post', 'USA Today', 'The Oprah Magazine', 'Travel & Leisure', Matador Network y mucho mas tabata presente p'e ocasion aki.

Adicionalmente A.T.A. ta activando promocion di 'Authentic Aruba' atrabes di Instagram cu un cuenta yama 'expresstolocalaruba'. Mas cu claro 'Authentic Aruba' lo sigui wordo uza pa promove Aruba pa medio di tur canal di promocion. Mester remarca cu e campaña lo mustra hopi mas personahenan di Aruba, kendenan na su debido momento lo wordo lansa.

Promocion na Europa y Latino America tambe lo inclui aspectonan di 'Authentic Aruba'.

A.T.A. ta gradici Ritz Carlton Aruba y Red Sail Sport pa nan aporte pa cu 'expresstolocalaruba' cu ta mara n'e activacion na 'Grand Central Station'. Tambe ta gradici nos 'embahadornan local' Sarah-Quita, Irina, Lisette, Vanessa y Lilian cu Roque kendenan a haci un trabou fantastico p'asina hunto cu A.T.A. y AHATA promociona Aruba debidamente.

A.T.A. ta masha satisfecho cu e evento y principalmente cu Aruba su dominion di 'Grand Central Station' den luna di november.

Curasonchi na biblioteca













CONTAMENTO di storia pa mucha a cuminsa awe na biblioteca. 'Curasonchi' a bishita muchanan na biblioteca awetardi.

Curasonchi t'e caracter crea pa Rosabelle Illes y Levie Silvanie.

'Curasonchi' kier ta algo otro cu djis un curason, e ta biaha den e curpa pa wak con e ta pa ta un wowo, un man, un pia y otro partinan di e curpa.

Durante su aventura e ta siña e importancia di su mes: E Curason.

Rosabelle Illes a skirbi su prome buki pa mucha, hunto cu Levie Silvanie y Jowy Maasdamme ta ilustrador p'e buki.

Nan a conta e storia di Curasonchi p'e grupo grandi di mucha, awe na biblioteca. Henter e siman aki Rosabelle y Levi ta bishita diferente scol rond Aruba.

A crea un logo pa SCP



UN parti importante cu kier resalta den e Sociaal Crisis Plan ta e compromiso di tur instancia cu a sa di duna prioridad na e proyecto aki.

Como parti di e proyecto di crisis plan social, e crea un logo pa e comunidad por asocia e accionnan y esfuersonan pa atende cu e crisis social entre e diferente gruponan vulnerabel den nos comunidad. E logo tin su significativo y simbolismo pa dune contenido y inspiracion.

E diseño di e strea forma pa cuatro persona cu ta tene man ta simbolisa e union y cooperacion. Ta tarea di tur instancia y comunidad en general, den union y cooperacion, pa enfrenta e retonan y asina por percura pa e paz pa nos muchanan, hobennan (y nan famia), pa hende muhe, nos grandinan y tur otro victima di abuso.

E logo ta forma un strea cu ta igual na e strea cu ta simbolo nacional riba nos bandera.
E strea grandi ta simbolisa un compas y ta esun cu ta wordo forma door di cuatro persona cu ta tene man. Esaki ta pa simbolisa e direccion corecto cu mester tuma pa alcansa e meta cu ta pa recupera e trankilidad y inocencia den nos comunidad.

E strea blanco crea parti paden di e logo ta simbolisa e paz, puresa, inocencia y trankilidad cu nos kier yega na dje pa tur esnan afecta pa e crisis social.

Por nota colornan di e cuatro figuranan cu ta simbolisa cuatro persona cu ta tene man den e logo, cual cada color ta representa aspectonan importante di e meta di e proyecto sociaal crisisplan. E significacion di cada color ta lo siguiente:

- E color ros magenta ta representa harmonia, amor, compasion, cooperacion y sobre todo respet propio.
- E color geel ta representa positivismo, claridad y speransa.
- E color berde ta representa renobacion, crecemento y siguridad pa e victimanan di abuso.
- E color aqua blauw ta representa e sabiduria y balansa emocional.
- E strea blanco meymey manera menciona caba ta representa e paz, puresa y inocencia cu nos kier yega na dje.

Pa mas informacion of pregunta tocante e desaroyo di e Sociaal Crisisplan, por tuma contacto na telefon 528-1100 ext. 189 of like nos pagina di facebook 'Sociaal Crisisplan' y keda informa di tur desaroyo.

DAS a presenta algun proyecto di SCP

MINISTER di Asuntonan Social Glenbert Croes hunto cu Departamento di Asuntonan Social a presenta algun di e proyectonan ta bay wordo ehecuta cu e Sociaal Crisisplan.

- •Ta bezig pa scoge un sistema di registracion di famianan vulnerabel aki na Aruba pa asina por actua mas trempan. Den esaki ta bastante leu.
- •Lo bin hunto cu e diferente scolnan aki na Aruba pa traha na mehora e situacion social na scol y na cas.
- •Ta trahando pa baha e listanan di espera di Directie Voogdijraad, Bureau Sostenemi y Departamento di Asuntonan Social.
- •Ta trahando pa bin cu un campaña di comunicacion tocante e crisis social.
- •Den cada bario Stichting Wit Gele Kruis lo bay duna sosten na e famia vulnerabel ora un baby nace.
- •Ta bezig ta ampliando posibilidad pa atende y guia mas mucha y hoben na diferente centro di guia.
- •Lo cuminsa un campaña di con pa cria bo yiu na luna di november 2018.
- •Ta atendiendo mas hoben cu problema psikiatrico y cu problema den conducta.
- •Na januari 2019 lo habri na Centro di Cuido na San Nicolas un luga pa atende hoben y muchanan cu necesidadnan special.
- •Lo drecha e sistema di registra hoben cu ta keda sin presenta na scol.
- •Lo percura pa haya mas trahado social den e barionan aki na Aruba.
- •Lo traha mas hunto riba tereno social, hudicial, enseñansa y cu bienestar publico pa por atende e retonan social na un miho forma.
- •Lo sostene mayornan miho den nan tarea con pa cria nan yiu door di ofrece diferente tayer y door di habri un centro pa famia destina pa guia mayornan.

AruParking ta un compania abusador, mientras

Minister Chris Romero a anuncia un maneho nobo, sin ainda a presenta esaki

ARUPARKING ta un compania abusador. Sin duna ningun clase di notificacion, p.e. pega un ticket riba e auto, ta haya ta bon pa tou un auto mal para y asina e propietario tin cu paga 150 florin pa haya e auto bek.

Afls. 150,= den e dianan aki ta hopi placa, pero manera e Gobierno aki ta propaga, e ser humano ta central, pero no a hik pa kita for di un ciudadano e suma di 150 florin.

Den e caso aki di un pensionado, cu no ta haya masha placa, pero pa paga Gobierno 150 florin, sigur ta hopi placa.

Ultimo dianan e Parkeer Wachternan ta manera ta tras di tur auto cu ta para malo, y sin ningun advertencia ta dicidi di tou e vehiculo.

Minister Chris Romero a bin den un conferencia di prensa anuncia su maneho nobo, cu mester drenta na vigor 1 di November 2018. Pero pueblo ta puntra, e mandatario a publica e reglanan?



E unico regla cu tin, cu ningun automobilista mag di parkeer den e vaknan geel. Pueblo ta sinti cu Gobierno aki ta "hambra" pa haya placa y pesey e Parkeer Wachternan ta sali ali sin compassion pa tou mas auto cu ta posibel.

E forma cu e ta wordo haci, manera a ser declara na AWEMainta ta un forma di un abusador.

Aruba Lions Club cu un tremendo caminata Diabetes Awareness Walk



DIADOMINGO ultimo Aruba Lions Club a organisa un tremendo caminata cu meta pa concientisa nos comunidad riba e peligronan di malesa di diabetes conoci den nos comunidad como malesa di sucu y tambe pa un campaña pa preveni e malesa di diabetes bou di nos comunidad Arubano cu ta creciendo rapidamente. E malesa aki por tin hopi consecuencia negativo pa un ser humano y atrabes di nos filosofia Leonistico di Lions International nos lo keda concientisa nos comunidad manera nos bin ta hacie ultimo añjanan riba e tereno aki. Aruba Lions Club kier a gradici tur persona cu a participa n'e caminata y di awor caba anuncia cu otro aña e caminata lo ta uno aun mas grandi.

Haya e capa di super heroe; Bira Maestro!

HACI un diferencia den bida di otro. Scoge p'e profesion di maestro. Maestro tin e papel importante pa forma tur otro profesion cu tin. Aña pa aña, e interes pa studia na IPA ta birando mas grandi. Studiante Sergio Winterdal ta conta su motivacion pa studia na IPA.

"IPA, un scol cu ta brinda oportunidad na hoben y adulto pa realisa nan soño. Sea bo kier bira, p.e., un maestro di enseñansa primario of docente di enseñansa secundario, tur esaki ta posibel na IPA. Aki bo ta haya tur habilidad y conocemento pa forma bo den un maestro capacita, p'asina bo por transmiti e conocemento aki y yuda educa nos futuro generacion.

Na IPA mi ta siñando hopi cos, entre nan, e habilidad pa anticipa situacion y busca solucion creativo.

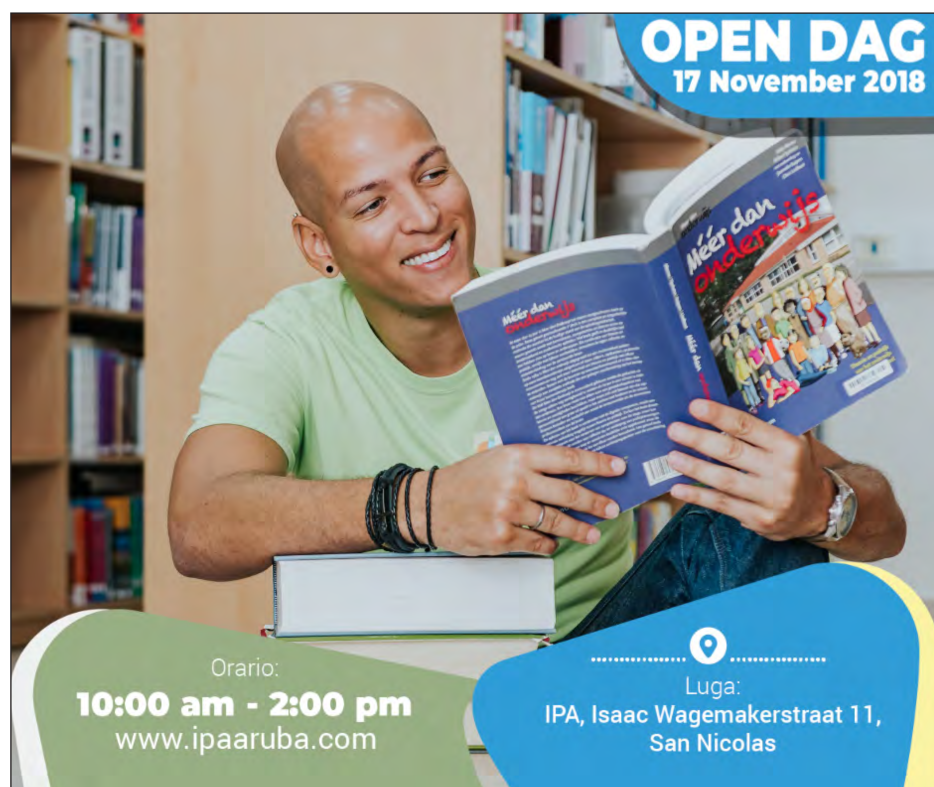
Actualmente, un maestro di scol na Aruba no tin un tarea facil. Nos tur sa cu e alumnonan di awendia t'esun di e era nobo.

Kiermen, un maestro mester ta, no un, pero dies stap dilanti di e conocemento di su alumno. E maestro mester ta na altura tanto di e mundo sensorial (belevingswereld) di alumno como di loke ta pasando rond mundo.
Esaki t'e motibo cu mi a bin IPA, pa na final mi haya mi capa di super heroe y yuda educa nos muchanan. JOIN IPA AWE!"

IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO y MBO nivel 4 y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na IPA su Dia Publico (Open Dag) dia 17 di november 2018.

IPA su Dia Publico lo ta di 10or di mainta te 2or di atardi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Durante e Dia Publico lo duna informacion di e estudio di Maestro pa Enseñansa Primario, Bachelor Talen y e curso di PDG. Tambe lo duna informacion tocante e Test di Admision y 21+ Toets. Naturalmente lo tin



oportunidad pa inscribi como studiante. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5).

E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. Pa inscripcion di e estudio di Maestro pa Enseñansa Primario y Bachelor Talen mester bin cu copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. Pa inscripcion di e curso di PDG mester bin cu copia di diploma di sea HBO of WO.

Banda di esaki por cera conoci cu e instituto en general y e ambiente estudiantil en particular y conoce nos facilidadnan.

Ademas lo tin oportunidad pa combersa cu nos studiantenan actual.

Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organisa pa nos propio studiantenan. E benta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional.

Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 524-3100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.

Concierto Dominical "Donny Laclé" tabata exitoso atrobe

DIADOMIGO dia 28 di october 2018, *Fundacion pa Talento Musical "Donny Laclé"* a presenta un biaha mas su Concierto Dominical di tur fin di luna.
E concierto aki a tuma lugar manera custumber na Biblioteca Nacional den George Madurostraat di 11.00 or di mainta te 1.00 or di merdia.
E concierto tabata sumamente alegre cu un dushi ambiente pa drenta e ultimo lunanan di aña aki.

E concierto a habri cu *Coro La Escala* cu manera semper a laga tur hende canta hunto cu nan. E coro aki ta consisti di 16 integrante, tanto musico, como cantante.

Na 1988 señora Maruja Forrero (dfm) a funda *Coro La Escala*. Na 2009 sra. Maruja a fayece y for di e tempo ey e coro a sigui bou di direccion di Héctor (Chichi) Pérez. E coro aki, banda di haci musica, tin un meta social hopi importante tambe, esta hiba canto y alegria na diferente lugar, manera Hospital, Centro di Bario, Cas di nos Grandinan, FAVI, Funari.
Y p'esey un bes pa aña nan ta bin canta y toca den Concierto Dominical tambe.

E bolerista *Harlan Venner* tabata e siguiente artista; el a yega di canta varios biaha den Concierto Dominical. Y manera por a spera, su voz sonoro y romantico a yena sala cu alegria y nostalgia.
E cancionnan cu el a scoge tur ta relata un storia masha bunita cu ta pone hende scucha. E tin un bunita CD "Harlan Internacional" cu por cumpra cerca dje pa 25 florin.

Trio Los Tres cu ta consisti di Bito Franken (guitara y cuarta), Eric Ignacio (guitara y baho) y Erick Uchtman (sinfonia di man) tabatin sosten di 5 musico mas y p'esey nan tabata *Trio los Ocho* e biaha aki. Na momento cu e prome tononan musical a zona, hopi hende a subi pista di baile.

E concierto tabata un gozo total cu ta pone tur hende anhela pa mas. Mester remarca cu un biaha mas e zonido tabata perfecto y esey ta danki n'e sosten financiero di CedeAruba y n'e trabou di Ivan Quandus.







Paga tino: e siguiente Concierto Dominical no ta riba e ultimo diadomingo di november, sino riba dia 2 di december.

E concierto di dia 2 di december ta un celebracion di Pasco den cua *Fundacion pa Talento Musical "Donny Laclé"* ta otorga beca na algun talento musical hoben.
A crea e fondo p'esaki cu loke e bishitantenan di e Concierto Dominical ta deposita tur luna den e famoso Caha di Glas.
Un gradicimento ta bay for di awor pa tur hende cu a bishita nos Concierto Dominical den 2018.
Tur hende ta bon-bini diadomingo dia 2 di december proximo.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

Tema di Festival di Buki 'Amistad' ta apropia

Diabierna ultimo tabatin apertura di Festival di Buki pa Mucha 2018. Esaki ta di 26 aña cu Biblioteca Nacional Aruba ta organisando un siman di inculca placer pa lesamento cerca nos muchanan y e aña aki Parlamentario Sue-Ann Ras tabatin e placer pa ta un invitado.







PRINSES AMALIA BASISSCHOOL

E grupo di baile di Prinses Amalia Basisschool a duna un bunita presentacion di baile cu e cantica di e aña aki, durante e Apertura di Festival di Buki na Cas di Cultura diabierna ultimo.

"E energia y alegria di e muchanan cantando y bailando, combina cu e bunita mensahe di amistad, a pone henter e sala bay den un euforia," Sue Ann Ras a expresa.

Un palabra di elogio y gradicimento ta bay na meneer Alvaro, kende a haci esaki posibel, dor di varios training den e siman tras di lomba y e guia intensivo di juffrouw Ella.

IMPORTANCIA DI LESAMENTO

"Nos mester inculca for di chikito den nos muchanan, cu lectura y lesamento t'e caminda corecto pa conocemento y libertad. Lectura ta implica participacion activo di e mente y ta contribui na desaroyo di e imaginacion, creatividad, ta enrikece vocabulario como tambe e expresion oral y skirbi," Sue Ann Ras a enfatisa.

Si nos bay bek den nos tradicionnan, contamento di storia tabata un actividad di entretenimento masha uza. "Mi ta sigur cu hopi di nos ta corda e contamento di storianan, specialmente storia di spirito, como un actividad diario. Awendia nos a laga e actividad aki bay perdi y nos ta uza mucho nos celular pa entretene nos yiunan. Kisas nos mester ta un poco mas creativo y brinda nos yiunan e oportunidad di disfruta di contamento di storia, specialmente cu awor nos tin hopi escritor y buki den nos idioma Papiamento y asina engrandece y enrikece vocabulario di nos muchanan," ta loke Sue Ann Ras a expresa.

AMISTAD

E aña aki tin un bunita tema, esta: Amistad. Un tema cu tin tur su principionan di norma y balor den dje y sigur nos por fungi como ehempel pa nos chikitonan.

"Semper ta bisa, cu no ta importa kico bo ta bisa, sino loke bo ta haci," y cu esey Sue Ann Ras kier encurasha tur adulto pa ta mas consciente con nos mes ta anda cu e tema aki y tur su principionan manera; Respet, tolerancia, pasenshi, union y mas.

Finalmente Sue Ann Ras kier duna un palabra di elogio n'e diseñador di e ilustracion di e buki, esta Vanessa Paulina, kende sigur a sa di pone tur e elementonan pa capta atencion di tanto e mucha- como e grandinan den e buki di Festival di Buki 2018 y tur e otro ilustracionnan. "E siman aki Biblioteca Nacional tin varios actividad riba programa y mi ta encurasha e mayornan pa nan participa cu nan yiunan y asina inculca e simia di lesa cu placer," Sue Ann Ras a finalisa bisando.

Holiday Bingo Extravaganza cu premionan Astro

The Casino na Hilton ta revela su campaña di fin di aña

CUMINSANDO 1 di november, tur miembro di Hilton Casino Players' Club por participa den e sorteonan diario di premio cu cinco ganador di $25 pa 9PM; y un ganador di $100 pa 10PM.

E sorteonan diario lo comberti den un Holiday Astro Sweepstake ora cualkier hungador por gana un premio astronomico manera un iPad di 32gb, un Samsung flat screen TV, $1000 di slot play, Playstation 4, un laptop, un weekendstay pa dos persona na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, caarchi pa dos persona pa Palm Island, un stereo set, un dinner for two na Sunset Grille y/of JBL Bluetooth speakers.

Manera pa participa na e Astro Sweepstakes ta facil. Gana 100 punto riba bo caarchi di miembrecia y ricibi 1 ticket pa e Astro rifa; gana 50 punto y ricibi 1 ticket semanal pa participa den e sorteo semanal. E sorteonan semanal lo tuma lugar tur diadomingo cuminsando 11 di november pa 9or di anochi cu diez ganador di $25; 10PM un ganador di $100; y 11PM dos ganador di $100, y nan mester ta presente pa reclama nan premio. E nomber di e ganadornan di e rifa final di Astro lo wordo anuncia na final di e promocion durante e fiesta anual di gradicimento na e clientenan di e casino, 23 di december pa 11or di anochi.

E resultadonan di e rifa ta parti di un fin di siman extravagante di Holiday Bingo, un evento di 3 dia, diabierna 21 di december, diasabra 22 di december y diadomingo 23 di december, cu $30.000/AWG 54.000 na premio garantisa, y e oportunidad di gana e premio gigantesco progresivo, si e no wordo gana prome e lo ta $75.000/ AWG 135.000 y lo sigui crece.

Pre-benta di tickets pa e Bingo Holiday Weekend Extravaganza a cuminsa, $70 pa e 3 dianan plus $20 free play.

E pre-benta a cuminsa 1 di november y lo termina 20





di december 9PM. Si acaso e hungadornan kier cumpra nan tickets separa, diabierna 21 di december, dia 1, e lo ta $20 den pre-benta y $25 na porta; diasabra 22 di december, e segundo dia lo ta $25 den pre-benta y $30 na porta; y diadomingo 23 di december, e tercer dia lo ta $35 den pre-benta y $40 na porta.

E hungadornan lo ricibi $10 free play cu cada compra di un ticket den pre-benta. E bingo di 3 dia aki lo ofrece jackpots atractivo pa wega 9, full card: $3000/ AWG 5400, diabierna; $5000/AWG 9000, diasabra y $10.000/AWG 18.000 diadomingo.

E casino recientemente a entretene un grupo di anciano di SABA pa e happy hour bingo di diabierna, un evento cu a wordo aprecia y disfruta. Riba potret por aprecia e bishita haci na e casino cu e cantador di bingo Carissa.

Bon dia yen di alegriaaa!

Scirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

NOS a tope diadomingo anochi na Paseo Herencia. El a hurk casi hinka rudia pa a para banda di Lulu, e preciosa nieta di Vale Croes, nos comediante number 1, awe den feliz memoria.
E kier a comunica cu Lulu riba Lulu su nivel di un mucha spierto di apenas 6 aña di edad. Tabata e anochi dedica na Vale Croes dfm y su famia, cu desvelo di e cara relief di Vale.
Ora Angelique Stuger a hurk, dobla su rudianan pa ta n'e altura di Lulu, mi wowonan a yena cu awa, mi gemoed a yena.

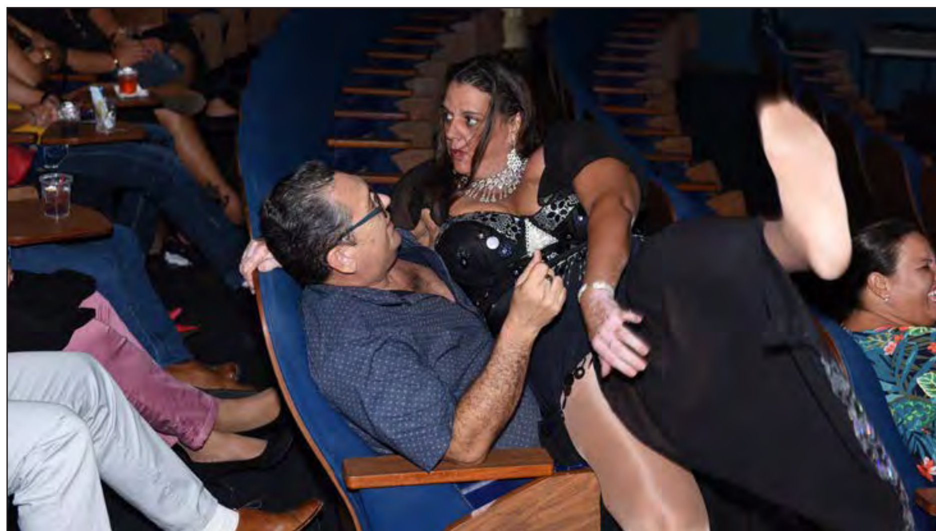
Mi amiga Angelique "Angie" manera mi a cuminsa yame ta un hende muher hopi halto mes di estatura, pues pa wak'e na altura di Lulu a demostra un biaha mas su curason grandi yena di amor y aprecio cu Angie tin pa Don Vale Croes su talentonan como nos comediante number un di Aruba y su famianan.
Angelique a papia palabranan hopi bunita cu a emociona nos tur. Un otro banda di e hende muher bunita, fuerte y simpatico aki sigur!

Pero e sra. dama grandi den estatura aki sa papia hopi cos pret tambe, locual el a haci den su Stand Up Comedy show recientemente den Crystal Theater. Su One Woman Show Stand Up Comedy a tuma lugar dia 27 di october ultimo y e publico presente a goza un mundo di su presentacion gracioso, su jokenan, su canto y su bunita bailenan.
Un elenco di artistanan cu tambe ta gusta expresa e dushi alegria! Lady Ruth tambe a goza un mundo di su show, y nos tambe a hari di cuminsamento te fin!

Di berdad, ora mi a corda riba mi mesun show, mi a bin ta realisa mas cu esta un curashi Angie tin. Di papia y actua, di actua y papia su cosnan pret. Su show e mesun atardi ey, specialmente pa nos grandinan, tambe a cay na hopi bon tera. Tur a bay cas na harimento. Y mas bo hari, menos lachi bo tin na bo cara.
E pareha cu a wordo casa sin spera a bay cas sigur cu sintimentonan pret kizas tambe mixto, pasobra por haci joke di casamento, pero ta algo serio e ta tog. Nan tabata hopi sportief mes y a hunga cu e wega dushi aki.

Oh y e cantica "Deooooo" cu nan a baila hot hot hot! Si, Angelique su bailadornan a demostra cu nan sa baila





y e cabayero boluntario den publico cu tabatin e curashi pa a bay baila cu e strea di e anochi ey, tambe a ricibi su aplauso.
Angelique mes a cose tur su costuumnan y e mes a hinca tur su show den otro cu tur e tokenan special humoristico.
Ora nos a felicite cu su tremendo show y su baile di Deooo, e di, cu ta despues e lo bay ripara si su lomba lo haci un crenchi dolor, pasobra el a lora bira baila pio cu un colebra.
Y no yama mi amiga Angie "macamba", pero por yame si "Arucamba", pasobra e ta stima Aruba masha masha hopi mes.

Un di su mayornan ta Hulandes y e otro ta Rubiano. Naaaaah, locual Angelique Stuger a haci, ningun otro comediante femenino a yega di haci aki na Aruba. E ta manera nos ta bisa na Hulandes crioyamente:"Enig in haar soort " cu su curazon grandi yen di amistad bunita pa tur cu ta corde y tur cu a apoye algun aña pasa como Mrs. Carnaval, na unda tambe el a steal the show. E sa di usa su talentonan pa trese alegria.
Nos ta super proud di bo lieve Angie, "You did it again!" and you will do it again! Masha masha pabien cu bo exitoso Stand Up Comedy show. Be you always. Bo tin un curpa grandi elegante y bunita, y bo tin un curazon grandi y bunita. Nos ta stima'bo!!!!
Danki pa tribi bin cu bo Stand Up shownan pa alegra e curazonnan. God bless you!!!!

Prome grupo di empleado ta gradua Mi Compromiso cu Aruba na Caribbean Palm Village Resort





MI Compromiso cu Aruba ta un programa educativo diseña pa tur persona cu ta traha den e industria turistico. E programa ta mehora e conocimento di e producto turistico di nos isla, cu enfoke riba excelencia den servicio y e futuro sostenibel ambiental.

Diseña pa e Ministerio di Turismo, e ta un inversion den nos hendenan, mehorando nan nivel di profesionalismo y mehorando nan conocimento di nos isla.

Caribbean Palm Village Resort a haci e prome ronda di e programa di certificacion, cu e prome grupo di empleadonan cu hunto a explora e capitulonan mas importante di e historia di Aruba y e historia di turismo.

Nan a repasa tambe e recursonan natural, e cultura, e atraccionnan, e normanan di servicio y conocimento di nan propio desaroyo personal.

E curiculo di e programa a inclui varios sesionnan consecutivo di algun ora tratando e temanan di Turismo, Sostenibilidad, Historia di Aruba, Servicio Excelente, Comunicacion Excelente y Actitud Ganador.



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 5 Nov, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.34	1.36		1.38
Zwitserse frank (per 100)	CHF	176.92	177.64		178.44
Pond sterling	GBP	2.25	2.30		2.36
Japanse yen (per 10.000)	JPY	155.83	157.26		158.84
EURO (per 100)	EUR	200.74	202.58		204.61
Deense kroon (per 100)	DKK	26.17	26.89		27.69
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.25	20.97		21.77
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.59	19.31		20.11

Bon-bini bek na cas!

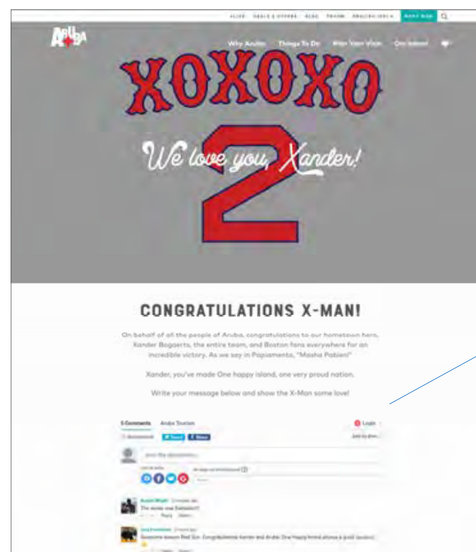
Victoria di Xander Bogaerts cu Red Sox ta resalta e amor grandi entre Boston y Aruba

DESPUES di un temporada y post temporada masha resaltante, e ekipo di Red Sox, cu nos yiu di tera Xander Bogaerts, ta gana nan di 4 titulo di World Series. E orguyo p'e triunfo aki di Bogaerts ta un sentimento nacional cu Oficina di Turismo Aruba (A.T.A.) a sa di expresa compartiendo publicacionnan di apoyo prome, durante y despues di e World Series 2018.
Esey, na su lugar, a genera numeroso reaccionnan positivo caminda a resalta e lazo fuerte di afecto cu ta existi pa nos campeon mundial, pero tambe pa nos isla como un destino masha gusta entre e hendenan di Boston. Actualmente, 10% di e bishitantenan Mericano pa Aruba, ta for di Boston.

Atrabes di Facebook, Instagram, Twitter y tambe den e corantnan The Boston Globe y Boston Metro, A.T.A. a publica un felicitacion den nomber di pueblo di Aruba. Un pagina completo ta bisa 'XOXOXOXO 2' y 'Hopi amor pa nos heroe local Xander Bogaerts, y e ekipo completo di Boston pa un victoria increibel.'
Adicionalmente, e publicidad cu a sali den corant e mesun dia cu e parada di victoria na Boston, ta invita tur hende pa bishita e pagina www.aruba.com/xander caminda por expresa aprecio pa nos gran atleta.

Entre e miles y miles di comentario di pabien pa Xander cu a registra riba e diferente plataforma digital, a keda bin dilanti tambe e stimacion pa nos isla. Riba e website di Aruba.com por nota diferente comentario e.o. di: 'Bethany' cu a scirbi: "Dos cos cu tin un lugar special den mi curazon…Sox y Aruba! Danki Xander! Pabien!" y riba Instagram 'annmarielussier' a comenta: "Esaki ta lo mihor!!! Stima mi Sox, stima Xander y STIMA Aruba! Wak bo na januari."

Esaki claramente ta demostra e popularidad halto di Aruba, hecho cu ta respalda p'e estadisticanan cu ATA ta conta cu ne. Mescos cu e ehempelnan aki, tabatin hopi otro, demasiado pa menciona tur.
Pa splica un poco di e storia: The Boston Red Sox ta un ekipo Americano profesional di baseball cu nan base na





Boston, Massachusetts (Merca). The Red Sox ta competi den Major League (grandes Ligas) Baseball como miembro di e American League East division.
The Red Sox a gana 9 World Series Championships, y esun mas recien awor na 2018. Cu e nuebe titulonan mundial, di cual 4 ta desde aña 2004, ta haci cu nan ta e ekipo cu mas tanto victoria den e siglo aki.

Cariñosamente yama 'The X Man' of 'Bogey', Bogaerts ta forma parti di e organisacion di Red Sox for di 2009 y ta hunga den Grandes Ligas desde 2013. Na dos ocasion e basebalista a gana e premio di Silver Slugger di American League; y den e temporada cu a caba di culmina, Bogaerts a keda nombra como 'AL Player of the Week' na comienso di juli. Tambe el a dal tres 'Grand Slam', impulsando su ekipo pa yega na e final. Cu apenas 26 aña di edad, Bogaerts tin caba dos campeonato riba su nomber.

Den un articulo publica riba website di Sports Illustrated, ta papia con Xander Bogaerts a gradici e fanaticonan di Boston sorprendiendo varios famia e anochi prome cu e parada di victoria cu un bishita personal.
Na Aruba Bogaerts tambe ta duna bek na su comunidad pa medio di e fundacion 'Dare To Dream' cu ta organisa e.o. clinica di baseball pa muchanan. Su mes ta participa activamente den e fundacion ki ora cu su agenda di trabou ta permiti esaki.
Di parti di ATA ta duna Xander Bogaerts cu un caluroso bonbini bek despues di su gran logro na Merca.

Endy Croes y Chipen Chirino a wordo sorprendi durante colorido apertura di XIII Campenato Femenino Internacional WBSC Suramericano

ARUBA Softball Bond y Comision Organisador ta sumamente contento y orguyoso pa cu e campeonato internacional femenino Concursa celebra na Aruba. Aruba for di october 2017 na Botswana Africa a wordo honra pa WBSC cu Aruba lo ta anfitrion pa cu e di XIII Campeonato Femenino di WBSC Suramericana (CONSURSA). For di october 2017 trabounan a inicia y a concretisa esaki 27 di october 2018 cu un bunita y colorido apertura. 6 Pais a competi den e campeonato aki di un nivel hopi halto. Durante e ceremonia protocolario di apertura e 6 equiponan aki a haci nan desfile dilanti un publico grandi y invitadonan.

Grupo di baile di Marisol Peña a presenta un bunita show durante e apertura aki den combinacion cu steelpand di Nico Conner cual a cay masha na agrado di tur delegacion presente. Den un solo palabra hopi bunita. Despues MC Sandra Croes a yama Presidente di WBSC Suramericana (CONSURSA) dilanti pa hiba su speech. Durante su speech Presidente Antonio Morales a yama Endy Croes dilanti y a sorprende Endy cu un reconocemento hopi special di WBSC. Un plakaat cu un potret di Endy Croes aden reconociendo Endy Croes pa su aporte y contribucion pa cu trabownan desplega pa cu desaroyo di softball pa henter e continente Americano como Vice Presidente WBSC Americas y miembro di Directiva Sur Americano y Vice Presidente di ECASC cu ta Confederacion di islanan den Caribe di habla Ingles.

Un reconosemento sigur di hopi balor. Na mes momento a yama sr. Francisco Chirino dilanti kende tambe a haña un reconosemento pa su aporte na deporte di softball den henter su carera. Na final di e parti protocolario a bay over na lansa e prome bala p'asina declara oficialmente e campeonato como habri.
Parlamentario sra. Shailini Tromp Lee a lansa e prome bala, mientras Parlamentario sra. Sue Ann Ras a fungi como bateador y Diputado di Bonaire sr. Edsel Cecilia a fungi como catcher, mientras umpire di Argentina, Maria Aren tabata esun encarga tras di plato.







Meraly Kootes atleta di Aruba a lesa e Credo p'e atletanan y Maria Aren di Argentina a huramenta e Umpiresnan den publico. Despues di esaki Aruba a enfrenta Peru unda Aruba a sali cu un victoria. Miembronan di Hunta Directiva di WBSC tabata presente p'e acto aki ta sr. Antonio Morales, sr. Javier Anaya y esposa y srta. Maria Soto.
Di Parlamento sra. Shailini Tromp Lee y Sue Ann Ras. Di Romar Trading representantenan Betto Wernet y Bryan Maduro, di Bonaire Diputado Edsel Cecilia, di Peru Vice Presidente di CONSURSA Marisa Matzuda y di Colombia Instructor di umpires y alabes e umpire in chief apunta pa WBSC Suramericana pa cu e campeonato aki sr Mariano Marrugo.

Aruba ta grandi

Devon Hodge tabata refree invita un biaha mas n'e mundial na Thailand

ARUBA su nomber ta sona artobe internacionalmente den grandi. Devon Hodge, un di e refreenan cu tabata atrobe refree den e mundial na Thailand. Devon Hodge a haña su invitacion pa tuma parti como refree p'e mundial na Thailand den luna di maart 2019 na Bangkok.

Esaki ta un bon noticia pa Aruba ora nos tende algo asina cu organisacionnan grandi manera World Muay Thai Federation ta invit'e pa asisti na un evento grandi asina. Devon Hodge a conta cu no ta facil algo asina, pasobra e hendenan di e Federacion no ta facil pa traha cu nan y ta exigi hopi di bo mes, pero e ta contento cu e por ta un biaha mas por ta parti ta un honor esaki ta pa su persona y Aruba.

Sigur ora bo wak tur e otro pais grandi y el a comprende cu e lo ta hopi mas grandi e biaha aki recientemente tabata na Mexico y el a ripara como un pais mas grandi cu nos cuanto nan falta ainda pa siña y eynan e Federacion Mexicano a puntr'e p'e bin duna les of seminario pa nan hendenan tambe. Pero dor di su trabou di tur dia e aña aki no ta posibel y a bisa nan por ta despues di e mundial na Thailand.

Devon Hodge ta hopi grandico n'e Presidente di Federacion na Aruba repesentando W.M.F. na Aruba, esta sr. Roony Boye' kende a dun'e e confiansa y oportunidad



aki pa representa nos pais Aruba y cu awe e ta forma parti di e organisacion mas grandi di deporte di Muay Thai rond mundo cu ta W.M.F.

Pabien aruba tambe cu ta bayendo den un bon direccion y guia tambe di Comete Olimpico di Aruba p'asina nos por ta mihor y mas fuerte prepara un biaha mas danki p'e oportunidad aki.

Time Out



Otro dos di Crossing for hope, esta Daexo Croes y Stephan Thijsen ambos ta bon prepara p'e hazaña di diadomingo awor

Pa un simpel sunchi sin pèrmit:

Kapitan di barku sientifiko a haña retiro inmediato!



WILLEMSTAD. Den un momento di pashon inkontrolabel, kapitan dje barku di ekspedishon sientifiko ku ta hasi investigashon maritimo, kapitan dje barku 'Pelagia' ku a pasa Kòrsou e aña'ki, a sunchi un investigadó femenino kasá na su garganta i a kibra su karera profeshonal na wèrki. Ela haña retiro inmediato, ela pèrdè un salario fabuloso i no por haña su trabou bèk ne instituto sientifiko ku ta doño dje barku.

E argumento ku komishon di disiplina a duna pa retirá e kapitan ta ku un persona den kual tur outoridat bordo dje barku ta konsentrá, no mester a imponé su mes riba e señora kende a entregá keho manera nan a yega Ulanda bèk. Mester bisa ku e kapitan a bringa e retiro ku tur su forsa pero na final e argumentonan kontra dje tabata demasiado fuerte. I apesar ku e tin apenas 52 aña, e ta rekonosé Ku ela tira su karera afó òf e mester buska trabou komo kapitan di un barku guachafita ku ta transportá porkeria. Doño dje barku ta un organisashon di renombre mundial ku ta hasi investigashon sientifiko riba lamannan rònt mundu entre otro entre Europa i Kòrsou. Nan ta investigá pa institutonan di renombre i nan tin 2500 persona den servisio.

Nan ta bende nan informashon ku institutonan sientifiko. Kada bes ku e barku Pelagia sali, tin komo 100 studiante of sientifiko a bordo pa buska dato di laman durante ekspedishon.

E historia funesto a kuminsa desèmber aña pasá ora e barku a sali for di Texel na Ulanda pa via Gran Canaria nabegá bin Kòrsou ya e sientifikonan por a hasi tur sorto di eksperimento riba laman ganchu.

E kapitan dje barku tabatin 7 aña den servisio i tabata kobra un salario di 4154 euro, banda di kual e tabata 8% di toeslag di fakansi, i 8,33% bónus kapitan, 8% vakantietoeslag, 8,33% di su salario anual na bonus i 30% di su salario komo kompensashon pa pasa tantu luna asina riba laman.

Dia 7 di mart dje aña'ki e fundashon a pone e kapitan riba non-aktif te dia su retiro drenta na vigor dia promé di desèmber proksimo.

Su eror monumental ta ku durante selebrashon di fin di aña, e no por a dominá su gana di sunchi un dje studiantenan na su garganta i despues a pidié pa lag'é sunchi e studiante ku ta señora kasá.

E kapitan mes ta bisa ku ta solamente ela pidi e señor si e por haña un sunchi i ora e señora a ninga, a laga e asuntu te einan.

E kapitan mes a rekonosé despues ku e tabata fout i su doño di trabou a tumé masha na malu ku komo e maksimo outoridat a bordo, ela purba algu erotiko ku e señora. Pa kolmo e insidente a sosodé ora e barku tabata meimei di Oseano i e señora no por a baha na bushalte pa kue tram bai kas (sic!!).

Ademas nan a tuma e kapitan masha na malu ku e tabata bou di influensia di alkohòl ora e insidente a tuma lugá, loke t severamente prohibí.

E instituto a haña ku ela faya ku su obligashon i ku e no por keda den servisio.

Ademas nan no tin otro barku riba kual e por a traha eventualmente. E kapitan na su turno a reklamá ku su doño di trabou no a tende su vershon pero dje señora so. Esei a pone ku su reputashon i profeshon a sufri daño ireparabel pero su komportashon tabata robes.

Tampoko t'asina ku su petishon tabata di karakter di intimidashon seksual pasobra simplemente ela bisa un muhé mayor di edat ku e ta sinti atrakshon pe.

E señora mes a rekonosé ku e no a sinti ku e kapitan a afektá su dignidat ni tuma represaya.

E kapitan a reklamá su doño di trabou ku nan a purba pinta un kuadro di un tipo ku ta iresponsabel i muheriego alkoholiko lokual no te kaso.

Ademas nunka tabatin reklamo riba dje riba e tereno aki. Unabes ku a disidi ku ta duné retiro, ela pidi un pago di transishon di 14.742 euro i paga tur e kompensashonnan manera bonus i Pelagio-toelage di 30%.

komishon disiplinario a haña ku su komportashon tabata di tal forma ku no por tené den servisio.

E komishon a konstatá ku no por proba ku ela sunchi e muhé, ta pidi ela pidi. Pero ela malusá su posishon.

Esei ta komportashon sensurabel i su retiro ta drenta na vigor 1 desèmber proksimo.

E ta haña su kompensashon di transishon i nan mester paga e Pelagio-toelage di 30% di su salario mensual.

Aklarashon awor ku baka a hoga na pos

Riba presupuesto 2018 tin sèn pa drecha kamindanan i mester usa esaki

WILLEMSTAD – Gobiernu a informa ku trabounan di restrukturashon di kareteranan ku ta planiá pa 2018 mester tuma lugá pasobra nan tin prioridat i mester evitá ku e fondonan destiná den presupuesto di 2018 pa esaki, ta bai pèrdí. Minister Zita Jesus Leito ta lamentá e molèster ku rekonstrukshon di parti di Santa Rosaweg ta kousando i ta pidi komprenshon pa esaki. Ta trata aki di un fase mas pa rekonstrukshon kompletu di Sta Rosaweg. E parti aktual ta kore di Kaya Kolonchi te ku Apollostraat.

Entre tantu, a yega djabièrne último na un mihó solushon pa desviá e tráfiko riba e kaminda na banda pa e trabounan por a sigui. Ademas en general Servisio pa Obra Públiko (OW) lo traha ku tur kontratista envolví den e proyektonan di drecha kareteranan pa por hasi e tempu ku ta traha riba kareteranan mas kòrtiku posibel pa evitá molèster mas tantu posibel. Por ehèmpel riba e proyekto di Santa Rosaweg lo hasi e trabou den ménos tempu, esta di 4 siman enbes di 6 siman.

A konsiderá tambe e posibilidat pa wak si por a traha riba otro kareteranan ménos frekuentá ku mester wòrdu drechá, pero no ta posibel pa e echo ku no a bini un destaho públiko pa e kamindanan ei i un destaho nobo ta tuma su tempu. Ta pa e motibu aki tambe, trabounan tin ku sigui.

OW ta planifiká restrukturashon di kareteranan lunanan adelantá. Den e planifikashon aki, i a base di un análisis di e estado di e kareteranan, ta skohe kua tin priodidat. Ora ku disidí riba esaki ta kuminsa kana e proseso di destaho públiko i asina ku skohe e kontratista ku lo hasi e trabou, ta kuminsa e kombersashonan. OW huntu ku kontratisanan i Kuerpo polisial ta planifiká e kambionan di ruta i atendé ku pèrmitnan nesesario.

E aña aki e proseso aki a tuma lugá, pero dor di e reto finansiero, e trabounan a enkontrá un retraso i ta awor aki pa fin di aña por hasi e trabounan. E fondonan tei riba presupuesto di 2018 i no ta pasa outomatikamente pa presupuesto di 2019.

Minister Jesus-Leito ta pidi komprenshon pa e inkombinensia ku e restrukturashonnan por kousa den e simanan benidero. Lo hasi tur posibel pa minimalisá e molèster.

Alabes konforme e informashon ku Minister Jesus-Leito a duna for sèptèmber tokante di esaki den e próksimo simanan lo kuminsá tambe riba varios otro kareteranan, entre otro e siman benidero riba JB Gorsiraweg, ku ta e karetera ku ta pasa dilanti di Kasa Kuna, ENNIA i Embahada Merikano

BIBA Willemstad lo bira e evento multi kultural mas grandi di siglo 21

Ku ta konsentrá únikamente den Sentro di siudat

Falta apénas 5 dia pa pone Punda, Pietermaai, Skalo i Otrabanda vibra di alegria i emoshon den un solo evento. BIBA Willemstad ta primintí di bira e evento ku mas artista, mas partisipante i un Públiko diversifiká, djasabra awor riba 10 di novèmber. E último biaha ku Kòrsou a konosé un aktividat ku asina tantu talento lokal huntu, tabata na aña 1984, durante selebrashon di e di 10 aniversario di Rikesa Universal.

BIBA Willemstad ta konsistí di un aktividat magno riba 10 diferente lokalidat i di 10'or di mainta te ku 10'or di anochi. Mas ku 30 artista lokal lo desfilá riba esenarionan di Brionplein, Gomezplein, Wilhelminaplein, Plasa Wilson Godett, Plasa Jojo Corea i den Pietermaai. For di agrupashon Los Paranderos, Ike Jesurun, The other level ku Elton Lispier, Urvin 'Luwi' Yano, Steve Mariat, Miguelito Bomba, Henny Cornelia, Típiko Pasa bon i drumband, interkambiá ku Baile di Excell Dance Academy, Fina, grupo Arawak, desfile di trahenan di karnaval, konkurso ku premionan atraktivo i hopi mas. Mas ku 10 diferente DJ lo basha musika for di mainta te anochi, manera entre otro; Nesh, Krokks i Robertico Martha, djis pa menshoná algun.

Lo tin eksposishon di merkansia, konkurso di baile afro i rap, weganan di bingo i bon kuné. Tambe kampionato di dam i dominó guia pa e propio federashon nan konserní. I yatenan grandi i luhoso lo yanga drenta i broma den Bahia di Santa Ana.

Nos sentro di siudat lo tin algu pa un i tur. Bo por bin piska, landa na Marichi, muchanan por diberti riba bouncer, kore den trein i otro wega na Plasa Cola Debrot i por train aerobics, zumba i yoga riba Brionplein.

Bin ku henter bo famia i bin eksperensia sentro di Willemstad manera nunka ántes. Tur restorant lo prepará delisianan ekskisito optenibel for di 10 florin. Reserva e fecha den bo agènda i sigui nos medionan lokal i e paginá di Facebook di 'BIBA Willemstad' pa tur informashon adishonal.

Baiendo mesun rumbo ku antiguo hefe

Enorme malkontentu atrobe den kuerpo di Duana

WILLEMSTAD. Ta kasi un aña y mei ku e antiguo hefe sr. Jules Ilario no tei mas i tur e empleado di Duana a keda na espektativa ku e mando interino ku a tuma ofer lo a bin ku otro rumbo y maneho di kual gran parti di e duanero nan lo a haña nan mes kómodo kune. Pero práktika a mustra den e mas ku un aña ku a transkuri nada a kambia.

Al kontrario e aktual Tim di Maneho ta baiendo den e mesun direkshon ku e antiguo hefe.

E èks hefe tabata konosi pa tuma desishon nan deskabeiá y kontra tur regla lokual a bin kaba ku su karera den e kuerpo di Duana.

Pero e Tim di Maneho aktual a skùif praktikamente tur nan responsabilidat riba e hefenan di puesto y permití asina sierto desaroyonan ku lo bai bira funesto pa e kuerpo. Algun di e hefenan a pesar di ta konosi pa nan inkapasidat, falta di vishon y mal maneho, tòg ta haya awor e oportunidat pa ehekutá tarea di maneho pa ku e personal.

E malkontentu a bin eskala kaminda un hefe di un Post a bin ta kita tur personal ku di un forma of otro a bin ta kritika su maneho y manda nan pa otro post.

E liña kòrá den e kritikanan ta un di e hefenan su integridat ta kuestionabel den asuntu di sèn, su falta di konosementu y parsialidat ora ku tin ku atende ku problemanan interno di personal.

E personal ku no por sigui su maneho manera e haya ta bon tin bai na otro post bai labora.

Detencion relacioná cu violencia relacional

WILLEMSTAD - Diasabra 3 di novèmber ultimo, alrededor di 11.20'or di anochi, Central di Polis a dirigí un unidad pa Kaminda Amatista pa un caso di violencia relacional.

N'e sitio indicá, Polis no a bin topa cu e víctima, pero sí e hòmber E.D. nace na Còrsou di 72 aña di edad, kende a duna di conocé cu un rato promé e tabatin un discusion cu su partner y durante di e discusion aki, lo e mester a maltrat'é na su cara.

Den becindario, Polis a bin topa mas despues cu e víctima, kende a declará cu bèrdad el a wòrdo maltratá pa su partner.

E dama tabatin diferente sla na su cara y tabata sangra na nanishi. Polis a detené e agresor E.D. y a present'é dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.



Parlatino riba hende muhé:

Sinku punto di lansa kontra violensha i molèster politiko

WILLEMSTAD. Durante dianan 25 i 26 di òktober 2018, parlamentario Curtley Obispo a asistí na Siudat di Panamá, na e reunion di e komishon di Equidad di Genero, Niñez i Juventud di Parlatino.
E plataforma interparlamentario forma pa e 23 paisnan di Latino Amérika i Karibe tin su balor agregá i e biaha aki tabata tin e oportunidat di interkambiá di konosementu ku un organismo internashonal i un kolega parlamentario riba e tópiko di kombatí akoso i violensia polítiko kontra e hende muhé den Latino Amérika i Karibe. Un presentashon i interkambio balioso ku señora Paula Narváez, asesorá spesialista den partisipashon di hende muhé pa Latino Amérika i di Karibe di ONU Mujeres Panamá.

A traha riba un proyekto di deklarashon riba violensha i akoso polítiko kontra di e hende muhé.

E deklarashon final tabatin e siguiente puntonan>
(1) pa impulsa e avanse sistemátiko di konosementu riba e realidat regional di violensia i akoso polítiko ku e hende muhé ta sufri,
(2) sensibilisa e aktornan regional desde Parlatino den kuadro di e problema di violensia y akoso polítiko di e hende muhé i indiká ku esaki ta un violashon di nan ehersisio polítiko;
(3) sugerí e desaroyo di mekanismonan nashonal i regional den kuadro di identifikashon, análisis i siguimentu di denunsianan di violensia i akoso polítiko kontra e hende muhé;
(4) promové medidanan kontinente pa sanshoná i eradiká e violensha i akoso polítiko kontra e hende muhé i
(5) organisá un foro regional huntu ku e ofisina regional di ONU Mujeres pa diskutí e tópikonan ariba menshoná.

Detenshon relashoná ku ladronisia

WILLEMSTAD. Djabièrnè ultimo alrededor di 22.13 or, Sentral di Polis a risibí informashon ku personal di un kompania di vigilansia a deskubrí un hòmber deskonosí hòrtando den un establesimentu na Morgenster.

Un unidat polisial ku a yega na e sitio a detené e hòmber R.I.M. nasé na Kòrsou di 24 aña di edat, relashoná ku ladronisia den e establesimentu.
A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Djasabra 3 di novèmber alrededor di 11.20'or di anochi, Sentral di Polis a dirigí un unidat pa Kaminda Amatista pa un kaso di violensia relashonal.

Na e sitio indiká, polis no a bin topa ku e víktima, pero sí e hòmber E.D. nase na Kòrsou di 72 aña di edat, ku a duna di konosé ku un ratu promé e tabatin un diskushon ku su partner i durante di e diskushon aki, lo e mester a maltrat'é na su kara.



Den bisindario, polis a bin topa mas despues ku e víktima, ku a deklará ku bèrdat el a wòrdu maltratá pa su partner.
E dama tabatin diferente sla na su kara i tabata sangra na nanishi.
Polis a detené e agresor E.D. i a present'é dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Djaweps awor CFT lo ta den parlamento di Kòrsou

WILLEMSTAD. E aña ku ta kabando CFT, e Komishon di Supervishon Finansiero ku gobiernu di Reino a introdusi pa kontrol'a maneho finansiero di tur pais i isla den Reino.
Parlamentario Curtley Obispo di PAR a dediká atenson na e komishon ku ta aplká e lei i a konstata lo siguiente. Lei di Reino ku ta regla supervishon finansiero di Paisnan Kòrsou i Sint Maarten.
Nan a bolbe instalá e aña aki un komishon di evaluashon konsistiendo di un total di 4 miembro di Kòrsou, Sint Maarten i Hulanda.
E komishon di evaluashon a kuminsá promé di òktober ku nan trabou di evaluashon.
Den e kuadro aki riba djaweps 8 novèmber 2018, e komishon lo ta presente den un Komishon fiho di Finansa di Parlamento di Kòrsou pa deliberá ku parlamentarionan presente.
Parlamentario Curtley Obispo ta di opinion ku ta super importante i hopi bon ku e komishon aki ta deliberá ku Parlamento di Kòrsou.
Den e reunion aki e por trese puntonan di bista, pregunta i tambe sugerensianan den kuadro di e evaluashon pa despues haña rekomendashonnan pa asina sa :
(1) kon leu Pais Kòrsou a avansá den kuadro di ehekushon di e Lei di Supervishon Finansiero i
(2) kua ta e aspektonan ku Pais Kòrsou mester sigui mehorá pa asina yega na un finansa publiko saludabel i sostenibel na bienestar i progreso di Pueblo di Kòrsou. Sigui konstruí i asina yega na e máksimo potensial di Kòrsou pa loke ta finansa publiko saludabel i sostenibel.

CFT ta hasi rekomendashon balioso pero:

Gobiernu i Parlamento tin presupuesto komo un ròl di papel di tualèt!!

WILLEMSTAD. E último evaluashon a tuma lugá den aña 2015 i riba 23 yüli 2015 e tempu ei a presentá un rapòrt di evaluashon ku diferente rekomendashonnan balioso. Pa parlamentario Curtley Obispo mester evaluá i sa kua ta e "follow up" nan konkreto ku Gobièrnunan anterior a duna pa loke ta e rekomendashonnan di aña 2015.

Sigur den kuadro di kumplimentu di nos propio leinan di Pais Kòrsou manera:
(a) artíkulonan 85, 86 i 87 di Areglo
di Estado di Kòrsou,
(b) artíkulonan di e lei di Komptabilidat
2010 di Pais Kòrsou i
(c) e Lei ku ta regla e Sistema di Kontabilidat (financieel beheer) 2015 di Pais Kòrsou.

Parlamentario Curtley Obispo ta mustra atrobe riba e importansia i e seriedat pa tur aña di nobo trata konforme leinan i tur reglanan establesé di Pais Kòrsou for di 10 òktober 2010:
(1) e tratamentu di presupuesto,
(2) e ehekushon di presupuesto i
(3) e dunamentu di kuenta rason na tempu di presupuesto.

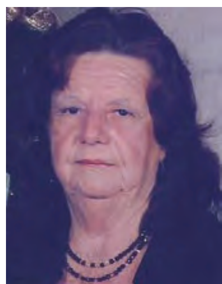
Ora wak patras e promé 4 aña, 3 luna i 22 dia di Pais Kòrsou lamentablemente mester konstatá ku a base di opinion nan ("accountantsverklaringnan") di SOAB i Kontrolaria General di Kòrsou ku no tabata tin balanse entre presupuesto, ehekushon di presupuesto i dunamentu di kuenta rason di presupuesto na tempu via kuentanan anual di Pais Kòrsou.

E hechonan aki i e realidat ku Pais Kòrsou te ainda no a sera e siklo presupuestario 2014 i 2015 ku kuentanan anual,
tambe ta importante pa evaluá i sa kua ta e "follow up" konkreto ku Gobièrnunan anterior a duna na rekomendashonnan di aña 2015.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur loucal e a nifica pa nos, pa medio di esaki ta participa fallecimiento cristianamente di nos esposa, mama y abuela ejemplar:



LUCIA FOWLER YARZAGARAY

18 oktober 1932
† 29 oktober 2018

Esposo: Edward D.C. "Benky" Fowler
Yiunan: Maricella y Albertico Trimon
Edward y Mary Fowler
Marc y Maria Eugenia Fowler
Eloïse y Law Schwengle

Nieto y nietanan: Michael, Nicole, Stacey, Lisa, Eugenie, Ian, Chantal, Layla

Rumanan: Elisabeth Yarzagaray
†Haime Yarzagaray y esposa †Maria
†Horacio Yarzagaray
Inocente viuda De Titta
Flaviano Yarzagaray y esposa Adriana
†Sally Yarzagaray
Milton Yarzagaray y esposa Jilma
Rudolf Yarzagaray y esposa Anna
Orvind Yarzagaray y esposa Swinda

Tanta: Vda. Annie Jonkhout Oduber y famia

Manera yiu: Franklin "Kenky" Oduber y famia

Tur swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y ihanan.
Amigonan, bisiñanan y conocirnan, demasiado hopi pa menciona.

Demas famianan: Fowler, Yarzagaray, Oduber, Trimon, Ramirez Alfonso, Lamoso Godoy, Schwengle, Koolman, De Titta, Brokke, Lasten, Angela, Tromp, Jonkhout, van Eck, Arends, Forgione, Ossowska, van der Hoeven, Laclé, Matadin, Lew Jen Tai, Odryzynski, Kock, Juliana, Soto Soto,Versteeg, Harms, Gomez, Bikker, Eerdmans.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 6 di november 2018 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.

Oportunidad pa expresa condolencia:
Dialuna 5 di november 2018 desde 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Envez di flor of krans, un donacion pa Stichting Cas di Machi ta ser altamente aprecia, lo tin un box disponibel pa esaki.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Cu Señor bedishona bo y warda bo;
Cu Señor hasi Su cara resplandece riba bo,
Y tene misericordia riba bo;
Cu Señor halsa Su cara riba bo y duna bo pas."
Numbernan 6: 24-26

Cu profunde tristesa pero gradecido pa e cariño grandi cu el a demonstra henter su bida, nos ta participa cu a fayece cristianamente



Susana Linda Geerman-Maduro

Cariñosamente yama Susy
*21-01-1955 - †03-11-2018

Na nomber di:
Su mayornan: †Mario Maduro
Juanita y
Andres Toppenberg-Wouters

Su esposo: Franklin Geerman
Su rumannan: †Marlin Beenen-Maduro y famia
Micheal y
Nicolasita Maduro-Arends y famia
Emely y John v-d
Kroef-Maduro y famia
Mario y
Swinda Maduro-Schwengle y famia
Franklin y
Lidia Maduro-Wouters y famia
Rosimbo y Magdalena Maduro-Wouters y famia
Esmeralda y
Robert Kock-Maduro y famia

Cuñanan: Rudolf y Martha Geerman y famia
Ireen y Mariano Ras y famia
Mirto y Angela Geerman y famia
Jenny Geerman, Anne y famia

Manera nieto: Alexander, Xander y Devin

Tur tanta y omonan, subrino y subrinanan, primo y primanan, tur rumannan di Zion Worship Center.

Y tur rumanan den Cristo di Igelsia El Peniel, Iglesia Evangelico na playa y Pos chikito.

Ta invita demas famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cu
lo tuma luga diaranson 7 november pa 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home.

Enbes di krans of flor un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia.

Orobanda ta nos kara

Komersio di Otrobanda ta bin a la karga pa desaroyo den Otrobanda

WILLEMSTAD. Tin un nesesidat urgente pa un plan inegral di desaroyo pa Otrobanda.

Federashon Otrobanda, Sosiedat Komersiantenan di Otrobanda i Plataforma Otrobanda ta suprayá e nesesidat i ta sostené inisiativanan di desaroyo positivo pa ku Otrobanda

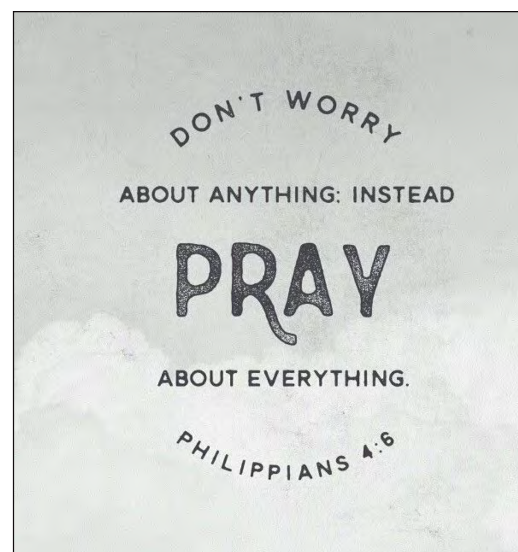
Otrobanda, su balor i importansha i su ròl den diferente aspekto di nos bida ta impagabel. Otrobanda ta úniko pa diferente motibu.

Un di e áreanan integral di nos sentro di siudat ku ta riba lista di Herensha Mundial,

Konstelashon ku ta konsistí di komersio i habitante uni den mas ku 8 bario

Situá na un di e "ENTRADANAN" di Kòrsou e ta fungi komo "CALLING CARD" pa Kòrsou,

Pa tur e motibunan aki menshoná Desaroyo den Otrobanda ta un mester, un nesesidat.



Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Hesus a bisa: "Ami ta e resureccion y e bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba.
Huan 11:25



Cecilia (Chida) Herms Geerman

Vuida di Constancio Rudolf (Rudy) Herms
Augustus 9 1931 – November 2 2018

Su Yiunan: Marlene y Mario Reeberg
Luciano (Dolfi) y Lucia Herms
Lorenzo (Roy) Herms
Frankie y Maria Herms
Lydia y Rolando Rasmijn

Nietonan: Alexander, Ryan Reeberg
Jermain Herms
Stephany y Anwar Samson
Abilene y Carlton Croes
Nick Thijsen
Ludwig, Stephanie, Jermain Rasmijn

Bisanietanan: Celine, Giulia-Bella Samson

Rumannan: *Maria Semerel y Famia
*Jan Hendrik Geerman y Famia
*Celie Fingal y Famia
*Benny Geerman
Lena Trimon y Famia
*Chinto Geerman y Famia
*Domi Geerman y Famia
*Genaro Geerman y Famia
*Chepie Geerman y Famia
Chichita Lacle y Famia
Ireno Geerman y Famia
*Ina Dijkhoff y Famia
Toy Geerman y Famia
*Chinto Dirks y Famia

Cuñanan: *Graciela Martinez y Famia
*Carmen Every y Famia

Amigonan: Rockson Kelly, Cornelia Neuman,
Pedro y Ingrid Maduro

Rumannan testigo di Jehova, tur subrino- y subrinanan y demas famia.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Demas Famianan: Herms, Geerman, Reeberg, Croes, Ridderstap, Rasmijn, Thijsen, Samson, Semerel, Wever, Fingal, Trimon, Dijkhoff, Wolter, Lacle, Falconi, Dirks, Martinez, Every

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs November 8 na Salon di Reino na Bubali 5-F di 2or pa 4or

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diaranson November 7 2018 di 7or pa 9or di anochi.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23:1

Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa e 94 aña cu nos por tawata cu ne, nos ta anuncia cu a bai drumi dushi den brasa di Senjor:



Sra Maria Petrochi-Tromp

Viuda di Sr Pedro (juchi) Petrochi
15-05-1924
- † 04-11-2018

Su yiunan:
Jacintha Ludwina y Candelario Boekhoudt – Petrochi
Lourdes Mariëta y Lino Croes – Petrochi

Su nietonan:
Jason Croes
Jacilyn Boekhoudt y Jairzinho Theodora
Julisa Boekhoudt y Urig Feliciana
Jarvis Croes
Kendrick Boekhoudt
Jermin Croes

Su bisanieto y bisanietanan:
Jarrett Theodora
Jayzianne Theodora
Jaydah Theodora
Camila-Victora Feliciana

Su rumannan:
† Johanita Flanegin – Tromp
† Magdalena Tromp
† Anselmo Tromp
Anastacia Tromp
Jacobo Tromp
† Oswaldo Tromp
† Juan Tromp
Martina Tromp
Lita Tromp
Luis Tromp

Su swa y cuñanan:
† Jose Flanegin
Ofelia Tromp – Solognier
Francisco Thiel
† Benita Tromp – Erasmus

Consuegro y consuegra:
Eddi y Colin Croes – Kock

Su ayudantenan:
Thelismene Adelson
Ramona

Tur su sobrino y sobrinanan
Su ihanan
Su primo y primanan

Tur su amistadesnan, conociman y bisiñanan.

Demas famia: Petrochi, Tromp, Boekhoudt, Croes, Theodora, Feliciana, Trimon, Thiel, Flangein, Clement, Semerel, Fingal, Geerman, Dijkhoff, Jacobs
Disculpa nos si nos por a lubida algun familiar

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar Diahuebs 08 di November 2018 for di 9:00 AM pa 11:00 AM na misa San Juan Pablo Segundo na Tankileendert y despues pa Santana Catolico na Noord

Ta tuma condolencia na Royal Funeral Home, diaranzon 07 di November 2018 di 7:00 pm pa 9:00 pm.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa'mi bolbe haya forsa" Salmo 23:1, 2, 3.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece Cristianamente:



Agnes Theresita Khalil-Tromp

Mihor conoci como "Tan Chita"
*23-10-1931 – † 04-11-2018

Na nomber di su:
Esposo: †Alberto Khalil

Yiunan: Aniceto "Tony" Khalil y Julie Khalil-Boekhoudt y yiunan
Haime Khalil
Raquelita y Charles Nuñez - Khalil y yiunan
Judith Khalil

Nieto(a)nan stima: Noelia, Gibran y Paola Khalil,
Axl van Vugt,
Gian William y Gian Luis Galan

Rumannan: †Simon Kelly y famia
†Anna Flanegien-Tromp y famia
†Rosalia Gei-Tromp y famia
†Stefan Tromp y famia
†Benedicto "Dito" Tromp y famia
Toni Tromp y famia
Maria Perez-Tromp y famia
†Luis Tromp y famia
†Paulita Tromp-Tromp y famia
Victor 'Toy" Tromp y famia
†Anselmo Tromp y famia
†Elauterio Tromp

Ayudante: Mayra Boekhoudt y Wit Gele Kruis

Tur su sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, su amiganan di Grupo Uni, BiniBini y conociman. Demas famia: Tromp, Figaroa, Khalil, Kelly, Flanegien, Gei, Perez, van Vugt, Galan, Boekhoudt y Nuñez.

Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 7 di november 2018 pa 11 or di mainta na Misa Santa Ana na Noord y despues sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos defunto stima "Chita" lo ta reposa for di 9 or di mainta na Misa.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 6 di november 2018 di 7'or pa 9'or di anochi. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia, conocir of amigo.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador mi’n tin falta di nada. Den cunucu yen di yerba berde, e ta ponemi sosega E ta hibami na fuent’l awa fresco pa mi bolbe haña forza”
Salmo 23

A fayece cristianamente



Jacqueline Danje

mihor conoci como Jacky
*20 juli 1968 - + 04 november 2018

Acto di entiero lo wordo anuncia después

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific’e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di



Maria Concepcion Martinez-Fontalvo

*05-08-1923 - †31-10-2018

Na nomber di su:

Casa: †Jose Amado Martinez

Yiunan: †Jaime y Marlene Fontalvo Gaspar
Julio y Aydee Moreno-Jimenez
Carlos y Mercedes Moreno Rios
Margarita y Ricardo Croes-Moreno
Luis Calos y Jenny Zuñiga Lopez

Nietonan: Claritza (Rasha) Brionith
Daroul Croes
Eduardo,Osiris, Karen, Daniela
†Carlos Arturo Moreno Castro
Jimy, Maite, Jorge Luis,
Milena, Javier Fontalvo,
Sinaya, Dina Lucia
†Josias Moreno
Sebastian Zuñiga

Bisnietonan y tataranietonan

Demas famia, amistades, ruman di Iglesia Alianza Evangelica Oranjestad ta invita pa asisti na e condolencia y despedida diaranzon 7 di nocvember 2018 di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Josephine Mossel

Mihor conoci como “Juffrouw Ria”
*20-12-1941 - †01-11-2018

Condolencia lo tuma lugar na
Aurora Funeral Home diabierna 9 di November 2018 di 7’or pa 9’or di anochi.

Acto di despedida lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion diasabra 10 di November 2018 di 2’or pa 4’or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

GRADICIMENTO

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima:



José Jesus Perez

Masha danki pa tur yamada y mensahenan ricibi. Boso presencia na e momentonan doloroso y dificil aki tabata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita pa 2 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:

Diaranson 7 di November 2018 pa
6:30 di atardi na Misa Santa Anna.
Dialuna 12 di November 2018 pa
6:30 di atardi na Misa Santa Anna.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

GRADICIMENTO Y INVITACION

Den nomber di henter famia nos kier a gradici un y tur cu a compania nos den nos tristesa cu fayecimento inespera di nos ruman y omo stima:



Antonio Eusebio “Tony” Farro

Un danki special ta bai pa su dokternan, zuster y broeder nan di ICU pa nan bon trato. Pa sra. Lila Mackay y personal di Fundacion Paraiso de Rosa, pa nan atencion y yudansa.

Na tur esnan cu no por tabata presente pero cu a jama of manda mensahe, masha danki di curason. Boso sosten tabata di gran apoyo y consuelo den e momentonan dificil.

Un danki tambe na personal di Aurora Funeral Home, Pastoor Santiago y su ayudante nan di misa St. Anna pa nan bon servicio y tambe Igmar pa su bunita musica durante entiero.

Alaves nos kier a invita famia y conocirnan pa 2 Santo Sacrificio di Misa na misa St. Anna riba e siguiente fechanan:

Diaranson 7 november 2018 pa 6:30pm
Diasabra 10 november 2018 pa 7or pm

Masha Danki.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Invitacion



Juan Hosé Tromp

Pa medio di esaki famia Tromp kier invita tur famia, amigo(a)nan, conocirnan y bisiñanan pa asisti na 2 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diaranson 7 di nvember 2018 pa 6:30 di atardi
Diabierna 9 di november 2018 di atardi
na Misa Santa Anna na Noord
Despues di ultimo Misa lo tin un Rosario na cas : Alto Vista # 8
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia



E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: ***"Ami Kier Abona"***

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta





Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL